

# KD 50 SMART G

***indelB***

**istruzioni per l'uso**

**instructions for use**

**instrucciones de uso**

**mode d'emploi**

**gebrauchsanleitungen**



# KD 50 SMART G

3 - 21	ITALIANO
22 - 39	ENGLISH
40 - 59	ESPAÑOL
60 - 77	FRANÇAIS
78 - 98	DEUTSCH

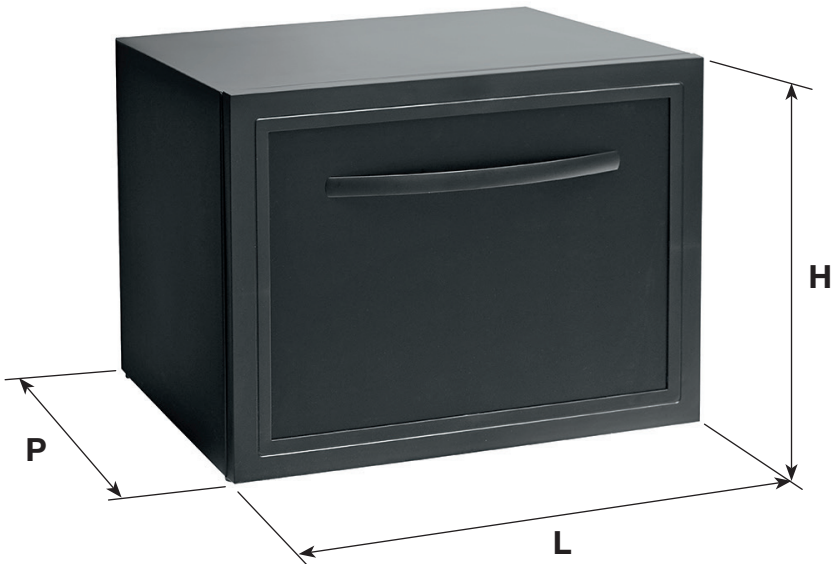
***indelB***

# KD 50 SMART G

**DATI TECNICI**

<b>MODELLO</b>	<b>KD 50 SMART G</b>	
<b>Dimensioni (HxLxP):</b>	420x550x500 (mm) (Profondità esclusa maniglia)	420x550x500 (mm) (Profondità escluso pannello porta hotel)
<b>Peso netto</b>	26 Kg	
<b>Categoria</b>	2 (Cantina)	
<b>Tensione nominale</b>	AC 220/240 V	
<b>Potenza nominale</b>	65 W	
<b>Corrente nominale</b>	0,56 A	
<b>Frequenza nominale</b>	50/60 Hz	
<b>Gas refrigerante e carica</b>	R134a 32g (CO2 eq. 0,046t)	

Questa apparecchiatura contiene gas fluorurato ad effetto serra R134a all'interno di un sistema sigillato ermeticamente il cui funzionamento dipende dalla presenza di tale gas.



# KD 50 SMART G

## DESCRIZIONE



### ATTENZIONE!

Questo apparecchio è destinato ad un utilizzo professionale (hotel, nave da crociera o similari).

Il nuovo minibar a cassetto con compressore KD 50 ha un design elegante ed è personalizzabile in base alle esigenze del cliente. Permette agli operatori di utilizzare in modo creativo il prodotto e di collocarlo anche in spazi ridotti o insoliti e di creare soluzioni alternative, dal design innovativo.

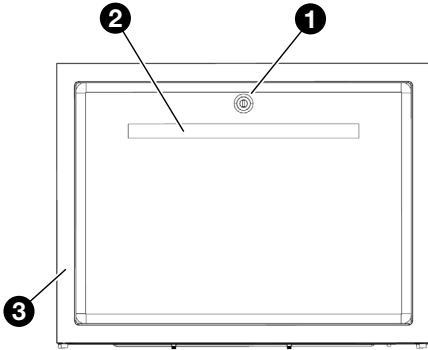
Il nuovo concetto di minibar, silenzioso e intelligente, prevede un sistema a cassetto facilmente accessibile dall'alto. I prodotti all'interno sono ben visibili grazie ai due compartimenti refrigerati che diventano facilmente un unico vano.

- Innovativo design a cassetto estraibile, con sistema a compressore a risparmio energetico.
- Disponibile con porta standard o personalizzabile in legno.
- Gestione del consumo energetico grazie alla "Tecnologia Smart" brevettata (versione Smart).

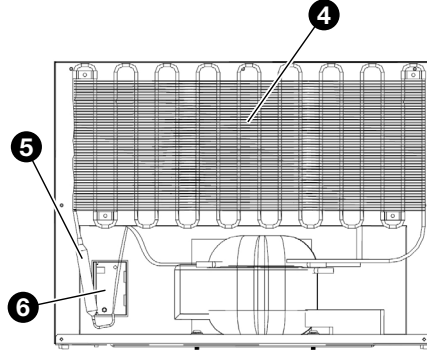
## KD 50 SMART G



**VISTA DEL MINIBAR**

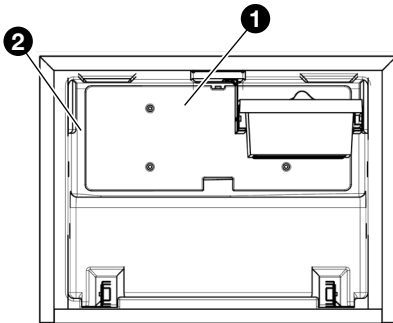


VISTA FRONTALE

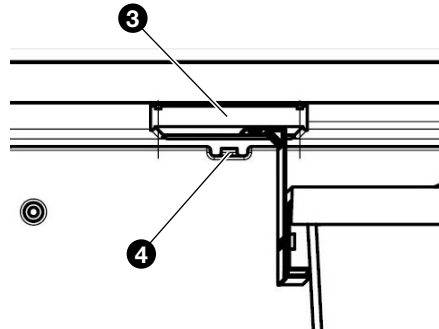


VISTA POSTERIORE

- 1 Serratura (optional)
- 2 Maniglia
- 3 Cornice porta
- 4 Condensatore
- 5 Filtro
- 6 Scheda circuito stampato principale
- 7 Compressore



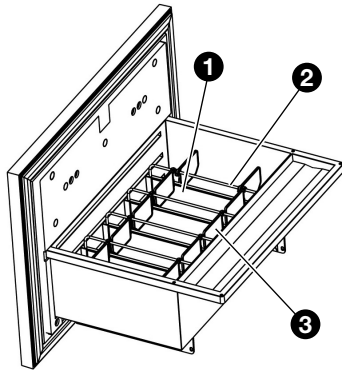
VISTA FRONTALE INTERNO



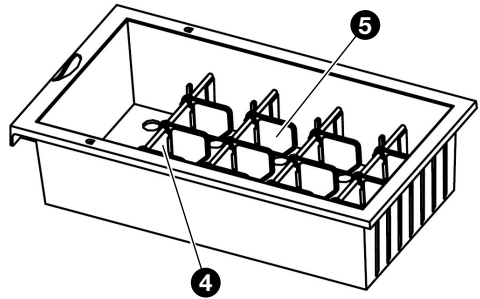
LUCE E TERMOSTATO

- 1 Serbatoio acqua
- 2 Evaporatore
- 3 Scatola luce
- 4 Termoregolatore

# KD 50 SMART G



CASSETTO GRANDE



CASSETTO PICCOLO

- 1 Distanziatore
- 2 Barra metallica
- 3 Divisorio
- 4 Distanziatore piccolo
- 5 Divisorio piccolo

## DESCRIZIONE CASSETTI

- Cassetto grande per bottiglie e lattine  
305 x 408 x 243 mm (L x P x H), altezza massima 300 mm
- Cassetto piccolo per bottiglie mignon e snack  
110 x 150 x 295 mm (L x P x H), altezza massima 118 mm





## AVVERTENZE

- I bambini possono usare il minibar solo sotto la supervisione di un adulto.
- Spegner l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato e contattare INDEL B.
- Spegner l'apparecchio prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza una sufficiente esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o non siano state istruite su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e non abbiano compreso i pericoli implicati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da un bambino senza supervisione.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza una sufficiente esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o non siano state istruite su come utilizzare l'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- È necessario prestare attenzione affinché i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa costruttrice o da un suo centro assistenza o persona qualificata simile per scongiurare ogni pericolo.
- Scollegare dall'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione.
- L'apparecchio è destinato all'uso in interni.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette di propellente infiammabile nell'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili quali:
  - zone cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - camere di agriturismo, hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - bed and breakfast e simili;
  - catering e applicazioni simili non al dettaglio.
- Mantenere prive di ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura o della struttura che la incorpora.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Non usare dispositivi elettrici all'interno dei vani per la conservazione dei cibi dell'apparecchiatura, a meno che non siano dei tipo consigliato dal produttore.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive quali lattine spray con un propellente infiammabile.
- Rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Qualora si verifichi un danno al circuito del refrigerante, accertarsi che nella stanza non vi siano fiamme né fonti di accensione. Ventilare la stanza.
- Non lasciare che oggetti caldi tocchino le parti in plastica dell'apparecchiatura
- Non conservare gas e liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchiatura.
- Non porre prodotti o oggetti infiammabili, né prodotti che contengono liquido infiammabile, all'interno, vicino o sopra l'apparecchiatura.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Scottano!



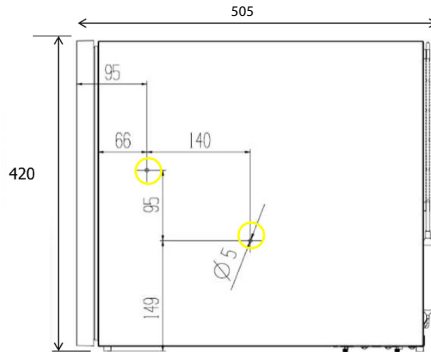
## ATTENZIONE!

- Usare il minibar solo per il raffreddamento e la conservazione di bevande e snack chiusi.
- Nel minibar non conservare alimenti deperibili.
- Gli alimenti possono essere conservati nella loro confezione originale o in contenitori idonei.
- Il minibar non è previsto per entrare a contatto con i cibi.
- Il minibar non è previsto per la corretta conservazione di farmaci. Per tali prodotti vedere le istruzioni del foglietto illustrativo.

# KD 50 SMART G

## INSTALLAZIONE

### DIMENSIONI DEL PRODOTTO E DEL MOBILETTO PER L'INSTALLAZIONE A INCASSO



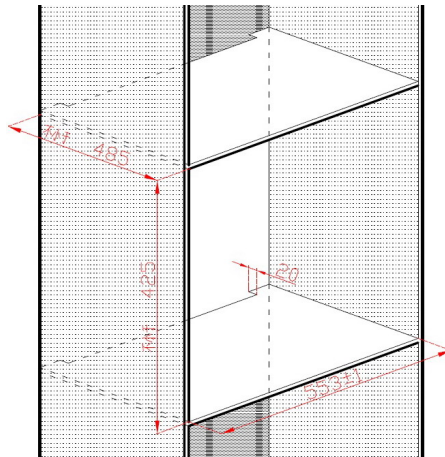
#### Dimensioni prodotto

550 x 540 x 420 mm

(L x P x H, profondità inclusa maniglia)

550 x 505 x 420 mm

(L x P x H, profondità senza pannello porta hotel)



#### Preparare il mobiletto per l'incasso

Dimensioni del mobiletto in cui installare il minibar (a incasso)

Larghezza: 552 ~ 554 mm

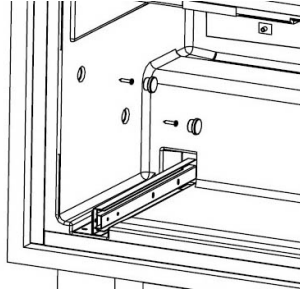
Altezza: almeno 425 mm

Profondità: almeno 485 mm

almeno 485 mm più lo spessore della porta in legno dell'hotel.

## INSTALLAZIONE

- Rimuovere i tappi (2 pz su ogni lato)
- Fissare il mobiletto con le viti (2 pz su ogni lato)
- Inserire i tappi

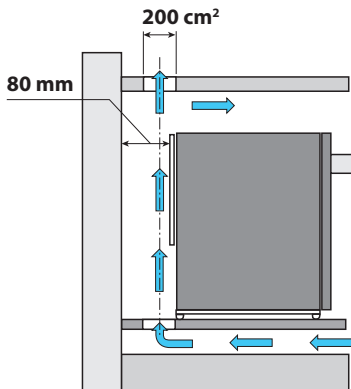


### AVVERTENZA

- Non rimuovere il cassetto per l'installazione.
- Controllare che la posizione sia corretta prima di avvitare.

## AERAZIONE

Il sistema refrigerante a compressore emette calore e richiede una buona aerazione, sono perciò poco adatti gli ambienti con una ventilazione non perfetta. Il Minibar va installato in un ambiente servito da un'apertura che assicuri il necessario ricambio d'aria ed è indispensabile non coprire od ostruire le griglie che permettono la buona ventilazione dell'apparecchio. Inoltre va evitato il posizionamento dello stesso in un luogo direttamente esposto alla luce solare o nei pressi di altre fonti di calore.



### AVVERTENZA

Inserire il Minibar nel mobiletto, garantendo una sezione per ingresso e uscita dell'aria di almeno 200 cm<sup>2</sup>.

# KD 50 SMART G

## PANNELLO PORTA

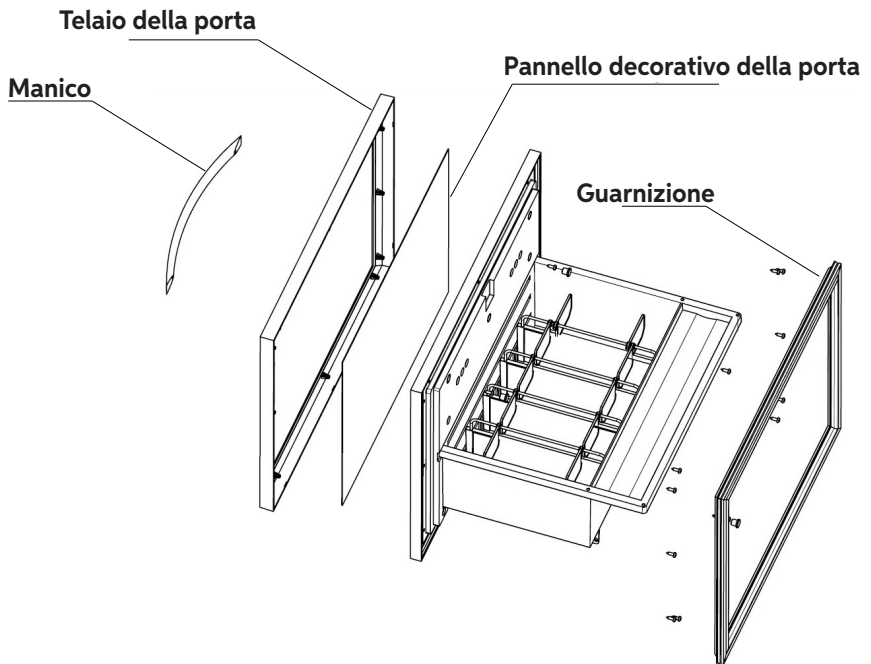
Il nuovo KD 50 con cassetto può essere dotato di pannello porta in plastica o vetro.

Il pannello porta in plastica può essere personalizzato a seconda delle esigenze del cliente:

- Installazione di un nuovo pannello (versione 1).
- Installazione di un pannello in legno sulla porta originale (versione 2)

## INSTALLAZIONE DI UN NUOVO PANNELLO (VERSIONE 1)

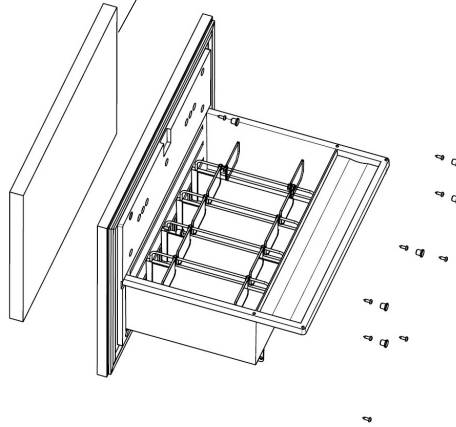
- Rimuovere la guarnizione della porta.
- Rimuovere i tappi dai fori della maniglia.
- Allentare le viti di fissaggio della maniglia e rimuovere la maniglia.
- Allentare le viti di fissaggio del telaio della porta e rimuovere il telaio.
- Sostituire il pannello decorativo della porta.
- Installare il telaio con le viti.
- Installare la maniglia con le viti.
- Inserire i tappi nei fori della maniglia.
- Installare la guarnizione della porta.



## INSTALLAZIONE DI UN PANNELLO IN LEGNO (VERSIONE 2)

Maniglia del mobile

Pannello della porta in legno

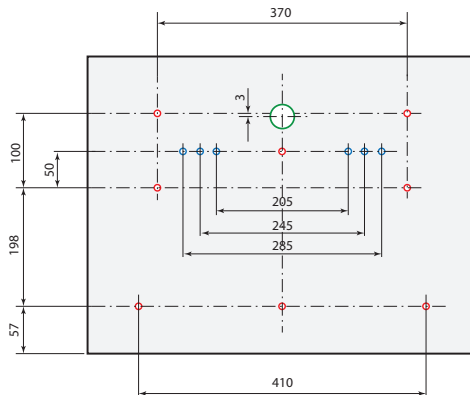


ITALIANO

- Rimuovere il cassetto grande.
- Rimuovere i tappi dai fori di fissaggio del pannello in legno (8 pz).
- Fissare il pannello porta in legno con le viti dall'interno (8 pz).
- Inserire i tappi nei fori (8 pz).
- Installare il cassetto grande.
- Controllare che la guarnizione sigilli a dovere.
- In caso contrario, regolare la porta.

Il pannello porta dell'hotel deve rispettare le seguenti condizioni:

- Peso max: 2 kg  
 Spessore: 20 mm  
 Installazione: Fissato con 8 viti dall'interno (cerchio rosso, in P4)
- Foro di bloccaggio: Diametro 28 mm (cerchio verde, in P4)
- Foro maniglia: Fissata con 2 viti dall'interno (cerchio blu, in P4)



# KD 50 SMART G

## SUGGERIMENTI DI RISPARMIO ENERGETICO

- Garantire una ventilazione sufficiente e tenere lontano da fonti di calore.
- Prendere i prodotti velocemente dopo aver aperto la porta e non aprire continuamente.
- Non riempire troppo il minibar, altrimenti la circolazione dell'aria fredda ne risentirebbe e aumenterebbero i consumi.
- Accertarsi che la guarnizione della porta sigilli correttamente lo spazio tra la porta e il corpo del minibar quando la porta è chiusa.

## LUCE INTERNA

Per illuminare l'interno del minibar è stato usato un LED a bassa potenza nominale ad alta luminosità, lunga durata e a risparmio energetico. La luce è controllata dall'apertura e chiusura della porta.



### AVVERTENZA

- La luce è alimentata a c.c. da 12 V, contattare INDEL B o una persona autorizzata in caso di guasto.
- Indossare sempre guanti antistatici o un braccialetto antistatico per smontare la scatola della luce per evitare di danneggiare il LED con l'elettricità statica.

## MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente l'esterno del frigorifero solo con acqua calda e un detergente naturale.
- Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno morbido.
- Non utilizzare: prodotti specifici per la pulizia di vetro e specchi, detergenti liquidi, in polvere o spray, alcool, ammoniaca o prodotti abrasivi.
- Se il minibar rimane inutilizzato, suggeriamo di pulirlo con cura all'interno e di lasciare la porta aperta per ventilare l'interno.

### In caso di guasto o malfunzionamento, accertarsi che:

- a) la spina sia inserita correttamente nella presa a muro;
- b) la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta SPECIFICHE TECNICHE;
- c) il frigorifero non sia posizionato accanto a una fonte di calore o sotto il sole.

## INFORMAZIONI GENERALI

KD 50 SMART G ha tre modalità di funzionamento:



**STANDARD:** con un interruttore si seleziona tra freddo minimo e massimo. Impostando il termostato, l'apparecchio funziona come un normale frigorifero, con sbrinamento elettronico.



**TIMER:** usato per programmare il tempo di funzionamento del compressore.



**SMART SYSTEM:** rivela la presenza dell'ospite nella stanza e attiva il compressore quando l'ospite esce.

**KD 50 SMART G è impostato di fabbrica su modalità STANDARD.**

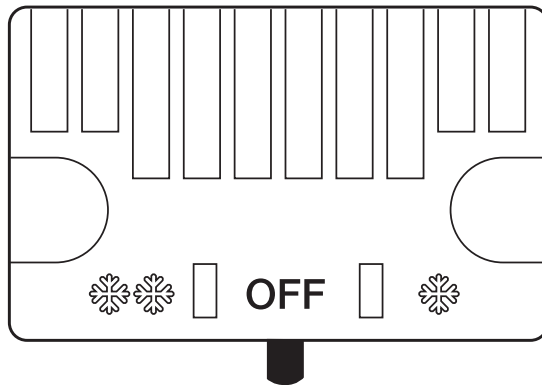
# KD 50 SMART G

## DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STANDARD: FUNZIONAMENTO

È possibile regolare la temperatura di raffreddamento all'interno del minibar con l'interruttore posto sul davanti dell'apparecchio:

- il minibar è spento in posizione "0"
- il minibar opera a una temperatura interna costante più elevata (raffreddamento ridotto) se in posizione "☆"
- il minibar opera a una temperatura interna costante più bassa (raffreddamento aumentato) se in posizione "☆☆"



### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO TIMER: FUNZIONAMENTO

Vedi Capitolo USO DEL TIMER.



**MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SMART SYSTEM: FUNZIONAMENTO**

Lo SMART SYSTEM controlla l'accensione e lo spegnimento del compressore in base alla presenza o assenza dell'ospite nella stanza. L'uso dello SMART SYSTEM richiede la presenza nella stanza di un dispositivo di risparmio energetico: un lettore di tessere magnetiche per il risparmio energetico. L'ospite entra nella stanza e inserisce la tessera nel lettore; il dispositivo di risparmio energetico invia un segnale allo SMART SYSTEM per indicare che l'ospite è nella stanza e il compressore del minibar si spegne (i prodotti all'interno del minibar rimangono freddi a lungo grazie al freddo rilasciato dalla piastra di mantenimento). Quando l'ospite esce dalla stanza e rimuove la tessera dal lettore, un altro segnale viene inviato allo SMART SYSTEM e il minibar si riaccende. Se l'ospite rimane nella stanza per molte ore e il freddo accumulato nella piastra eutettica si esaurisce, il minibar si riaccende automaticamente per mantenere freddi i prodotti. Se la stanza non viene occupata per molto tempo, il minibar opera in modalità risparmio energetico.

**ATTENZIONE!**

In modalità SMART SYSTEM, le altre modalità timer e standard non vengono usate.



# KD 50 SMART G

Sul retro del minibar sono collegate due spine di alimentazione.

Collegare la spina "POWER" alla presa a muro della stanza per il minibar (presa non collegata al sistema di risparmio energetico).

Collegare la spina "SIGNAL" alla presa collegata al sistema di risparmio energetico (Energy saver).

**NB:** Il KD 50 SMART G opera in modalità STANDARD/TIMER se non si collega la spina "SIGNAL". La modalità standard si riferisce al tipo di funzionamento non relativo all'identificazione della presenza dell'ospite nella stanza, regolato in base alla temperatura selezionata dal cliente con l'interruttore descritto sopra.



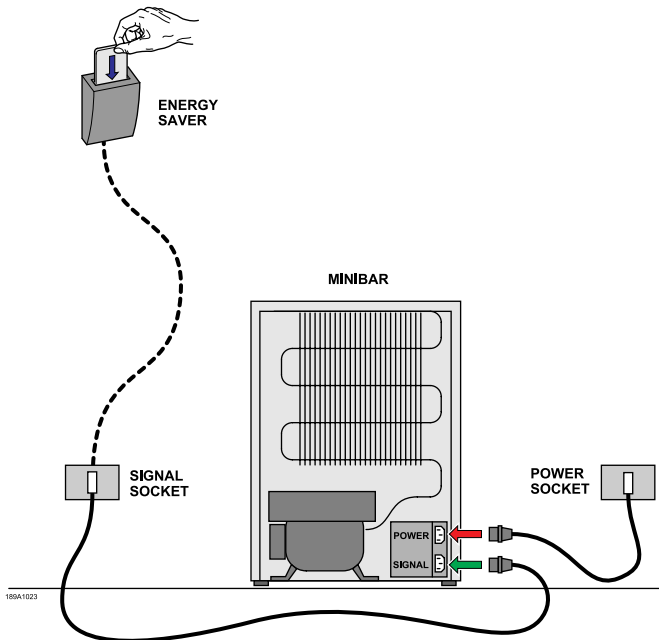
## ATTENZIONE!

Se i cavi POWER e SIGNAL sono invertiti, il frigo rimarrà in funzione quando l'ospite è nella stanza e si spegnerà quando l'ospite esce.

Per verificare l'esattezza del collegamento, controllare che la luce si accenda quando si apre la porta del minibar, successivamente controllare che:

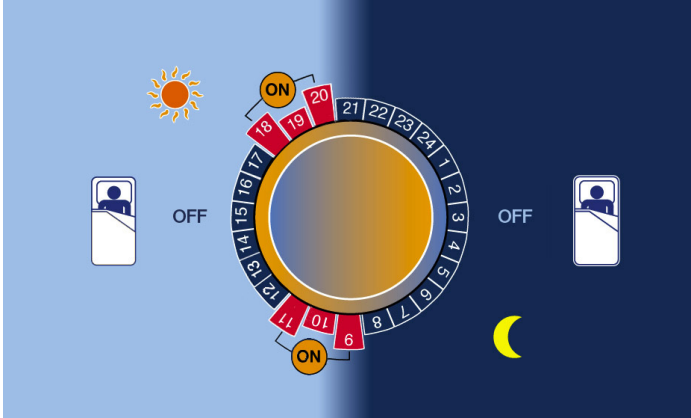
- 1) il sistema di risparmio energetico (Energy saver) non sia in funzione e che la tessera magnetica non sia inserita
- 2) il minibar sia acceso (l'interruttore della temperatura sul davanti del minibar non deve essere su "0").

Se la luce non si accende, invertire i cavi di alimentazione.



## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO TIMER: USO

I minibar della serie K sono dotati di un termostato preimpostato situato sul retro del frigorifero (la temperatura è già stata regolata a livelli di funzionamento ottimali). È possibile selezionare la durata dei cicli di raffreddamento con il telecomando. Quando lo si collega all'alimentazione, il minibar si accende automaticamente grazie alle funzioni meccaniche del termostato.



**ON**

Il compressore si mette in funzione per raffreddare il contenuto del minibar e per congelare la piastra eutettica (6 ore ogni 24 sono sufficienti).

**OFF**

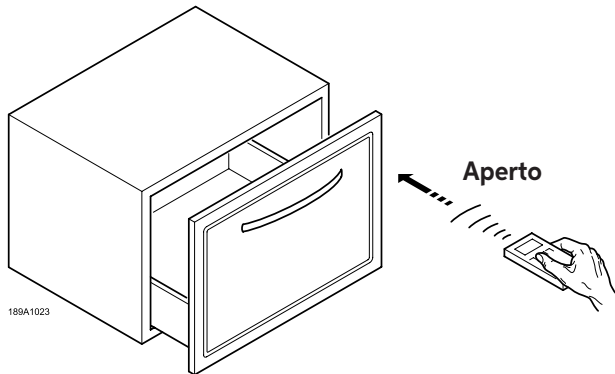
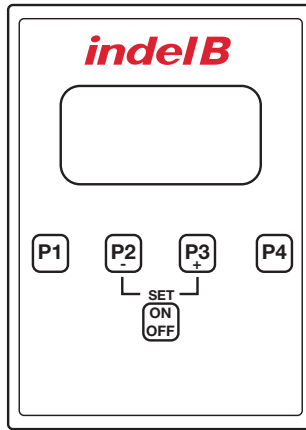
Quando il compressore è spento, l'energia di raffreddamento viene immagazzinata nella piastra di mantenimento per tenere costante la temperatura interna del minibar. Il minibar è completamente silenzioso durante la notte.

### Programmi preimpostati per la versione KD

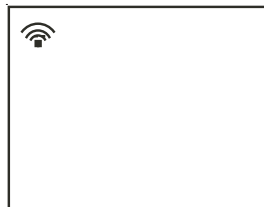
PROGRAMMA	ORE DI FUNZIONAMENTO		TEMPERATURA AMBIENTE
	1° Ciclo	2° Ciclo	
P1	09-14	17-22	≤ 25°C
P2	08-14	17-23	≤ 28°C
P3	07-14	17-23	≤ 30°C
P4	disponibile		
OFF	accensione/spengimento		

# KD 50 SMART G

## TELECOMANDO



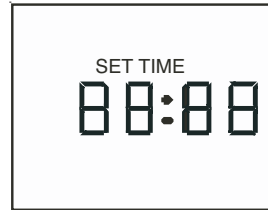
Il KD è dotato di telecomando che permette all'utente di impostare il funzionamento del compressore per avviarlo in determinate ore del giorno. Ogni frigorifero ha tre periodi di funzionamento già impostati e uno (P4) programmabile dall'utente. È possibile impostare un massimo di due cicli di accensione/spengimento ogni 24 ore. Il telecomando è facile da usare. Una volta scelto il programma dal telecomando, è sufficiente puntarlo verso il ricevitore all'interno del minibar (da una distanza di circa 30-40 cm). Tenere premuto il pulsante del programma scelto sul telecomando per almeno due secondi: il minibar si accende. Il display visualizza il simbolo seguente.



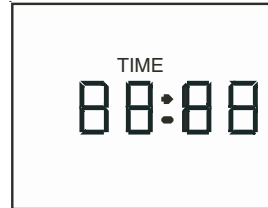
## IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Premendo i pulsanti da P1 a P4 diverse volte, il display visualizza il programma scelto e l'ora. Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente. Le cifre dell'ora lampeggiano e il display visualizza le parole "set time".  
Premere - (P2) e + (P3) per impostare l'ora esatta.  
Per impostare l'ora, premere P2 e P3 contemporaneamente.

Premere P4 per salvare la nuova ora impostata. Il display visualizza l'ora corrente.



Per impostare un programma (P1, P2, P3 o P4) sul minibar, premere il pulsante del programma scelto per almeno 2 secondi.



Se le batterie sono scariche, il display visualizza questo simbolo.



Premere ON/OFF per spegnere il minibar. Il display visualizza "Off".  
Per riabilitare il telecomando, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.



### ATTENZIONE!

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata inferiore a 48 ore, il minibar si riaccende con il programma precedentemente impostato. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica della durata superiore a 48 ore, il minibar si riaccende con il programma predefinito. Per rieseguire la programmazione, seguire le istruzioni della sezione TELECOMANDO.

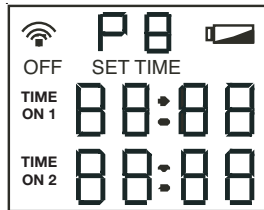


### ATTENZIONE!

In caso di interruzione volontaria della corrente, attendere almeno 15 minuti prima di riaccendere il frigorifero (cioè prima di collegarlo alla corrente). In caso contrario, il compressore si può bloccare per alcuni minuti prima di ripartire normalmente.

# KD 50 SMART G

Dopo aver inserito la batteria, il display visualizza la seguente schermata per 5 secondi.



Il display visualizza poi l'ora corrente. Se non si premono pulsanti per gli 8 secondi successivi, le scritte scompaiono dal display finché non si preme un pulsante.

Se si premono i pulsanti P1, P2 o P3, il display visualizza i programmi preimpostati come illustrato di seguito. Attenzione: i programmi P1-P2 e P3 sono preimpostati e non modificabili.

Il programma P4 permette all'utente di impostare due cicli di funzionamento del frigorifero (il primo Time on1 –Time off1 e il secondo Time on2 and Time off2).

Per personalizzare il programma P4:  
premere P1 e P4 contemporaneamente.

“Time On1” lampeggia sulla sinistra.

Usare i pulsanti - (P2) e + (P3) per impostare l'ora d'inizio del primo ciclo.

Premere il pulsante P1 per avanzare ai campi successivi e usare i pulsanti - e + per modificare l'ora d'inizio e di fine dei cicli di funzionamento del compressore.

Dopo aver completato la personalizzazione, premere P4 per salvare le nuove impostazioni.

**NB:** Dopo aver usato il minibar in modalità TIMER, per tornare alla modalità STANDARD, è necessario impostare P4 dal telecomando con tutti i valori su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

**NB:** dopo aver usato il minibar in modalità SMART, per tornare alla modalità STANDARD, disinserire il cavo SIGNAL, impostare P4 dal telecomando con un valore su 00:00 e premere P4 (vedi istruzioni nella sezione IMPOSTAZIONE DELL'ORA).

**SOLO PER VENDITE ALL'INTERNO DELLA  
COMUNITA EUROPEA (UE)**

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE). Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Garantire che questo prodotto non venga immesso nell'ambito dei flussi dei rifiuti urbani ma trattato come RAEE professionale.

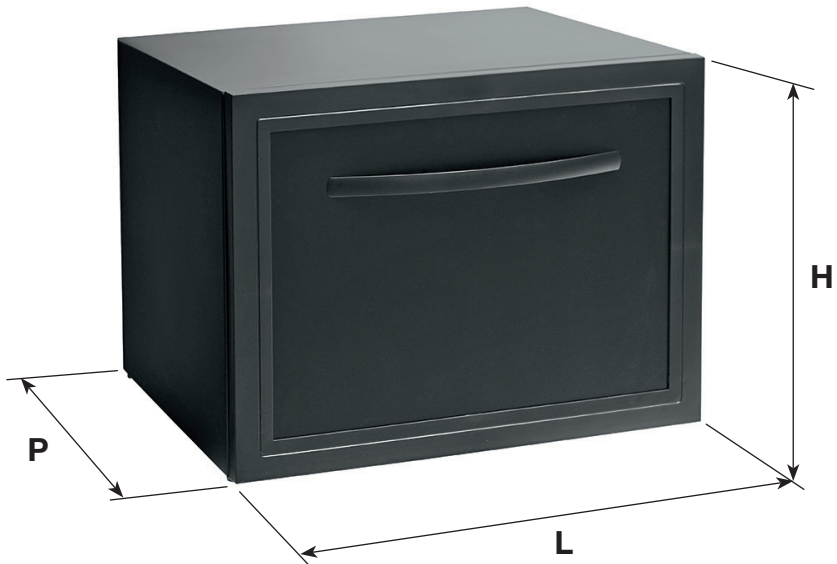


# KD 50 SMART G

## TECHNICAL DATA

MODEL	KD 50 SMART G	
Dimensions (HxWxD)	420x550x500 (mm) (Depth does not include handle)	420x550x500 (mm) (Depth without hotel door panel)
Net weight	26 Kg	
Category	2 (Cellar)	
Rated voltage	AC 220/240 V	
Rated power	65 W	
Rated current	0,56 A	
Rated frequency	50/60 Hz	
Gas refrigerant and charge	R134a 32g (CO2 eq. 0,46t)	

This appliance contains fluorinated greenhouse gas R134a within an hermetically sealed system and its operations depends on the presence of this gas.





## DESCRIPTION



### WARNING!

This product is designed to serve professional purposes (hotels, cruise ships or similar).

The new Drawer compressor minibar KD 50 has an elegant design and it is customizable according to the customers' needs. It allows the operators to play with it and to place it in unusual or reduced spaces creating alternative solutions, with an innovative design.

The new concept of minibar is silent and smart, it provides a drawer system for being easily accessible from above. Products are well visible thanks to the two refrigerated compartments which easily become a single one.

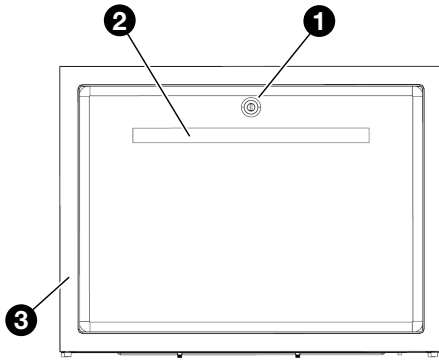
- New pull-out design drawer minibar with Energy Saving compressor system.
- Available with standard or wooden customizable door.
- Energy Management through patented "Smart Technology" (Smart version).

### KD 50 SMART G

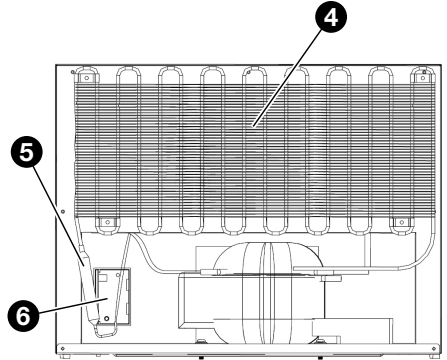


# KD 50 SMART G

## VIEW OF MINIBAR

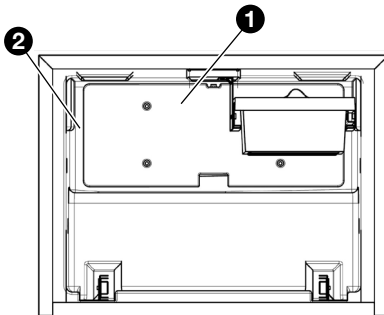


FRONT VIEW

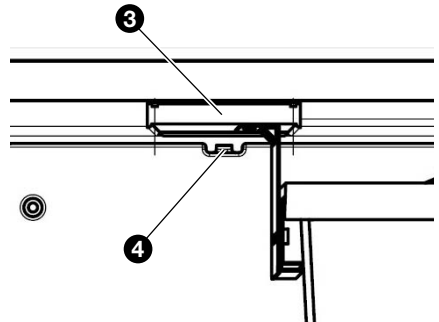


REAR VIEW

- 1 Lock (optional)
- 2 Handle
- 3 Door Frame
- 4 Condenser
- 5 Filter
- 6 Main PCB
- 7 Compressor

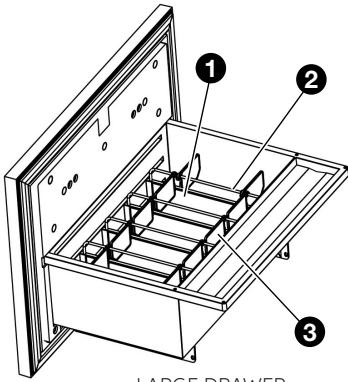


INSIDE FRONT VIEW

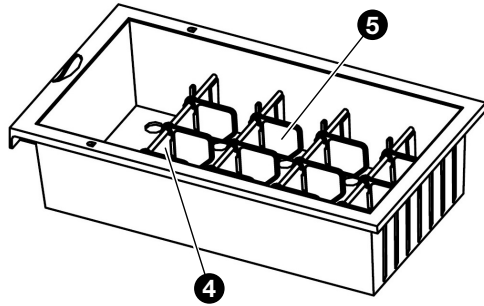


LIGHT & THERMOSTAT

- 1 Water tank
- 2 Evaporator
- 3 Light box
- 4 Thermo Regulator



LARGE DRAWER



SMALL DRAWER

- 1 Separator
- 2 Metal bar
- 3 Divider
- 4 Small Separator
- 5 Small Divider

## **DRAWERS INTRODUCTION**

- Large drawer for bottles and cans  
305 x 408 x 243 mm (W x D x H), maximum height is 300 mm
- Small drawer for miniature bottles and snacks  
110 x 150 x 295 mm (W x D x H), maximum height is 118 mm

# KD 50 SMART G



## WARNINGS

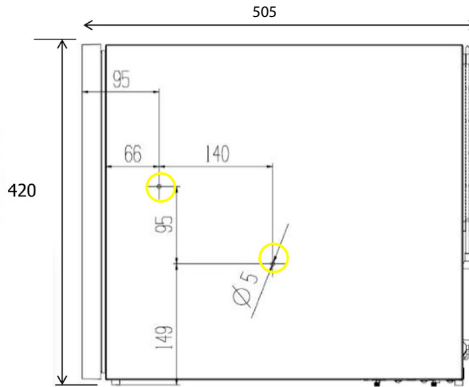
- Children should be supervised by adults when using the minibar.
- Always turn off power if the power cable is damaged, and do contact INDEL B.
- Always turn off power before cleaning and maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including Children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.
- The appliance is for indoor use only.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Risk of fire and electrical shock or fire.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flame and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the con-denser. They are hot.



## WARNING!

- Use the minibar exclusively for cooling and storing closed beverages and snacks.
- Do not store any perishable food in the minibar.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The minibar is not intended to be brought into contact with food.
- The minibar is not intended for the proper storage of medicines. See the instructions in the package leaflet for the medicinal product.

**INSTALLATION  
PRODUCT DIMENSION & THE FURNITURE CABINET FOR  
BUILT-IN**



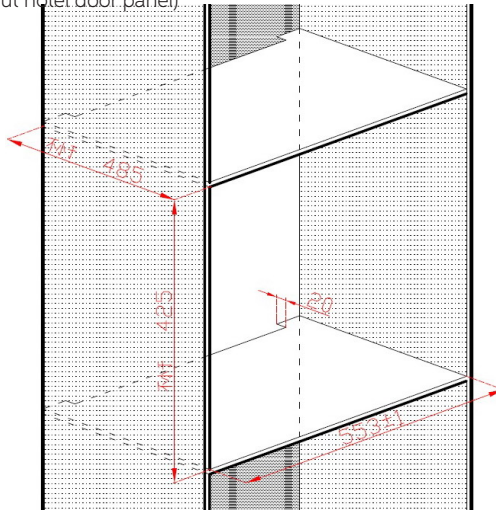
**Product dimension**

550 x 540 x 420 mm

(W x D x H, Depth include handle)

550 x 505 x 420 mm

(W x D x H, Depth without hotel door panel)



**Prepare the furniture cabinet for built-in**

Dimension of the cabinet where install the minibar (built-in)

Width: 552 ~ 554 mm

Height: minimum 425 mm

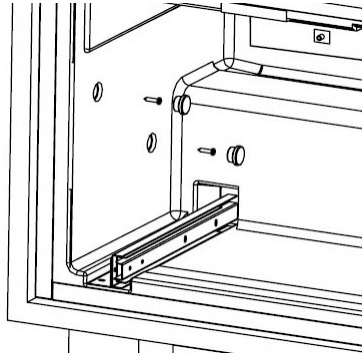
Depth: minimum 485 mm

minimum 485 mm plus the thickness of the hotel wooden door panel

# KD 50 SMART G

## INSTALLATION

- Remove the caps (2 pcs each side)
- Fix the cabinet with screws (2 pcs each side)
- Insert the caps

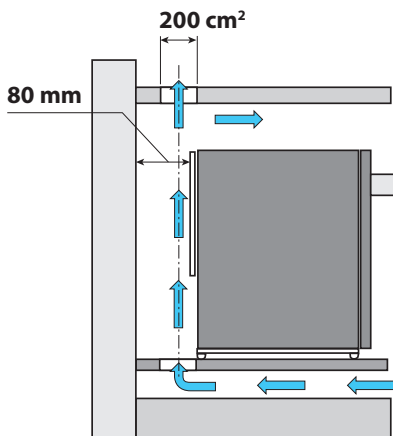


### WARNING

- Do not remove the drawer to install it.
- Check if position is right before screw in.

## VENTILATION

The compressor cooling system lets out heat and needs good ventilation. Therefore places with bad ventilation are not very suitable. The Minibar must be installed in a place with an opening which guarantees the necessary exchange of air, and it is of the utmost importance not to cover up or obstruct the grids which provide the device with proper ventilation. One must also avoid positioning it in a place which is directly exposed to sunlight or to other heat sources.



### WARNING

You must fit the Minibar into the cabinet, guaranteeing a cross section at the air inlet and outlet of at least 200 cm<sup>2</sup>.

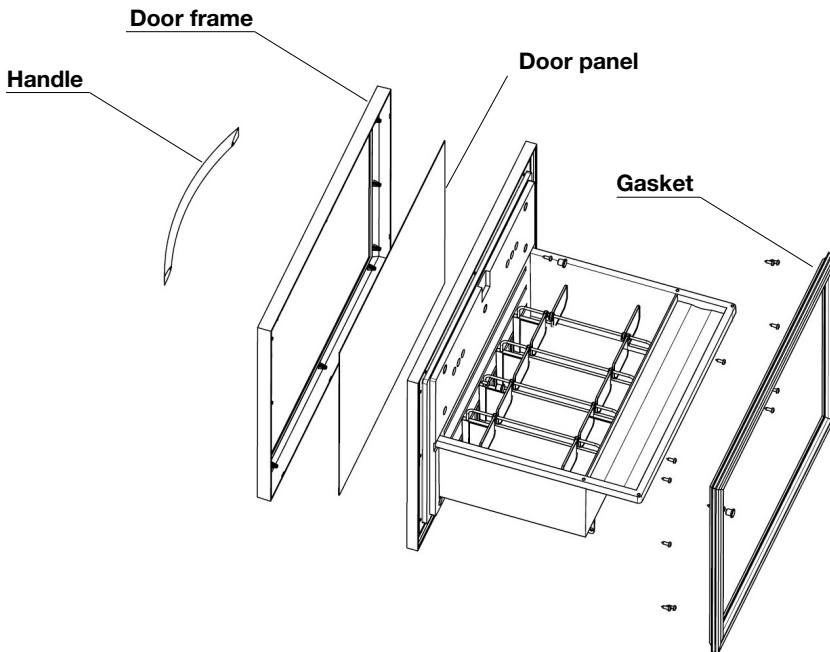
## DOOR PANEL

The new drawer KD 50 can be equipped with a plastic panel door or a glass panel door. Plastic panel door can be customized according to the customer's needs:

- Installation of a new panel (version 1).
- Installation of a wooden panel on the original door (version 2).

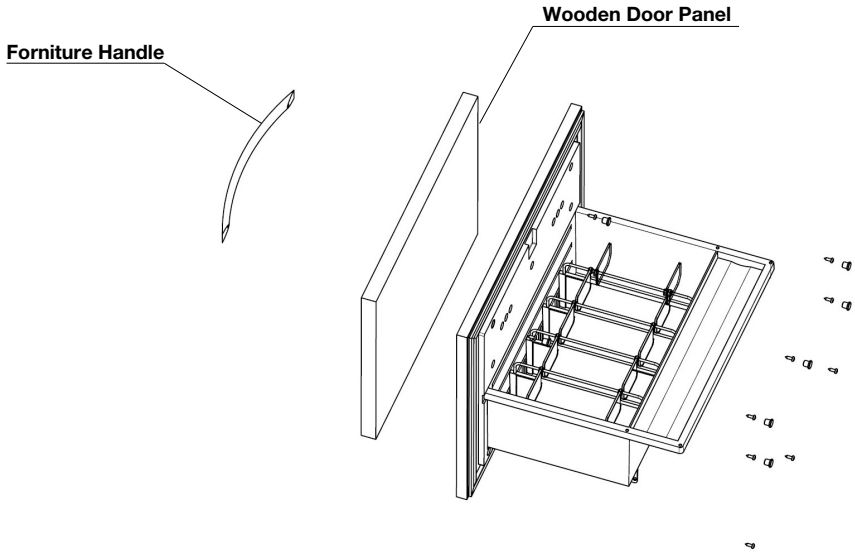
### INSTALLATION OF NEW PANEL (VERSION 1)

- Remove the door gasket.
- Remove the caps of handle holes.
- Loosen the handle fixation screws and remove the handle.
- Loosen the door frame fixation screws and remove the door frame.
- Change the door décor panel.
- Install the door frame with screws.
- Install the handle with screws.
- Insert the caps of handle holes.
- Install the door gasket.



# KD 50 SMART G

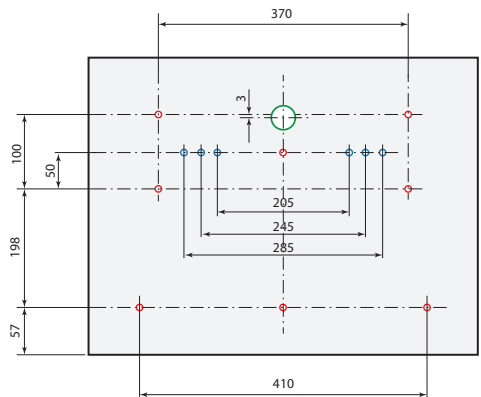
## INSTALLATION OF FURNITURE WOODEN PANEL (VERSION 2)



- Remove the large drawer.
- Remove the caps of wooden panel fixation holes (8 pcs).
- Fix the wooden door panel with screws inside-out (8 pcs).
- Insert the caps of the holes (8 pcs).
- Install the large drawer.
- Check the gasket whether it is fully sealing.
- Adjust the door, if not.

The hotel's wooden door panel has to be in accordance with the below conditions:

Max. weight:	2 kg
Thickness:	20 mm
Installation:	Fixed with 8 screws inside out (Red Circle, in P4)
Lock hole drilling:	Diameter of 28mm (Green Circle, in P4)
Handle drilling:	Fixed with 2 screws inside out (Blue Circle, in P4)





## ENERGY SAVING SUGGESTION

- Ensure sufficient ventilation and shall be kept away from heat source.
- Take items quickly after opening the door and reducing the frequency of opening.
- Do not fill the minibar with too many items, or else the cool air circulation would be affected, thus leading to higher power consumption.
- Ensure the door gasket is able to fully seal the gap between the door and the body when the door is closed.

## INTERNAL LIGHTING

Low rated power LED light is adopted as the internal light in the minibar, it is high lumen, long service life and energy saving. The lamp is controlled by the opening & closing of door.



### WARNING

- The lamp is powered up by DC 12 V, please contact the INDEL B or authorized person in the event that any default is detected.
- Always wearing anti-static gloves or anti-static wrist when dismantling the lighting lamp panel avoid damaging the LED by static electricity.

## MAINTENANCE

- Regularly clean the inside and outside of the refrigerator using only warm water and a neutral detergent.
- Subsequent to washing, rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.
- Do not use the following: special glass and mirror cleaning products, liquid, powder, or spray detergents, alcohol, ammonia or abrasive products.
- If you are not using the minibar, we suggest cleaning it well inside and leaving the door ajar to ventilate the interior.

### In case of failure to work or faulty operation make sure that:

- a) the plug is fitted properly into the mains socket;
- b) the power mains voltage is the same as the one specified on the TECHNICAL SPECIFICATIONS label;
- c) the refrigerator is not located near heat sources or under the sun.

# KD 50 SMART G

## USE

### GENERAL INFORMATION

KD 50 SMART G have three operations methods:



**STANDARD:** a switch selects the options of minimum and maximum cold. By setting the thermostat, the equipment operates like a standard refrigerator, with electronic defrosting.



**TIMER:** used to program the compressor operating time.



**SMART SYSTEM:** it detects the presence of the guest in the room and activates the compressor when the guest goes out.

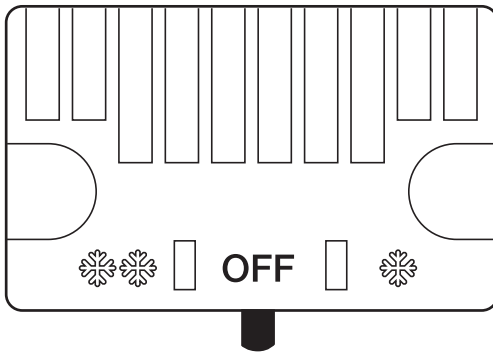
**K ECOSMART is set from factory on STANDARD operation method.**

## DESCRIPTION AND OPERATION

### STANDARD OPERATION METHOD: FUNCTIONING

It is possible to adjust this cooling temperature inside the Minibar using the switch on the front of the Minibar:

- the Minibar is off when in position "0"
- the Minibar operates at a higher (reduced cooling) internal constant temperature when in position "∗"
- the Minibar operates at a lower (increased cooling) internal constant temperature when in position "∗∗"



### TIMER operation method: functioning (K BASIC - K SMART - K ECOSMART)

See TIMER operation method: USE

# KD 50 SMART G

## SMART SYSTEM OPERATION METHOD: FUNCTIONING

The SMART SYSTEM controls the turning on and off of the compressor based on the presence or absence of the guest in the room. The use of the SMART SYSTEM requires the presence in the room of an Energy Saver device: a card-holder designed to save energy.

The guest enters the room and inserts the card into the card holder; the Energy Saver device sends a signal to the SMART SYSTEM to indicate that a guest is present in the room and the minibar compressor stops (the products inside the minibar remain cold for a long time due to the cold released by the coldholding plate). When the guest leaves the room and removes the card from the Energy Saver holder, another signal is sent to the SMART SYSTEM and the minibar turns on again. If the guest remains in the room for many hours and the cold accumulated in the eutectic plate runs out, the minibar turns on automatically to keep the products cold. If the room is not occupied for a long time, the minibar operates in high energy saving mode.



### ATTENTION!

With the SMART SYSTEM operation method, timer and standard operation methods are not used. KD 50 SMART G is set from factory on STANDARD operation method.



There are two power supply plugs on the back of the Minibar.

Connect the "POWER" plug to the socket in the room specifically for the Minibar (socket not connected to the energy saving system).

Connect the "SIGNAL" plug to any socket connected to the energy saving system (Energy saver).

**NOTE:** The KD 50 SMART G operates in STANDARD/TIMER mode when the "SIGNAL" plug is not connected. Standard mode refers to operation not relative to identification of the Guest in the room and operation which is regulated by the temperature selected by the Client using the switch described above.



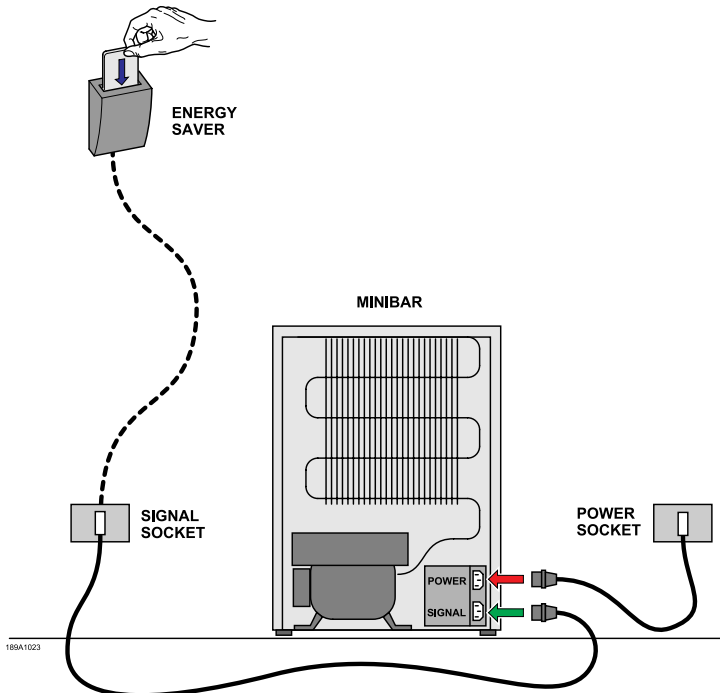
### ATTENTION!

If the POWER and SIGNAL cables are connected in reverse, the fridge will operate whilst the guest is in the room and will switch itself off when the guest leaves the room.

To confirm that the connection is correct, check that the light illuminates when opening the Minibar door subsequent to checking that:

- the energy saving system (Energy saver) is not functioning and that the smart card has not been inserted
- the Minibar is on (the temperature switch at the front of the Minibar must not be in position "0").

In the instance that the light does not illuminate, invert the connection of the two power cables.

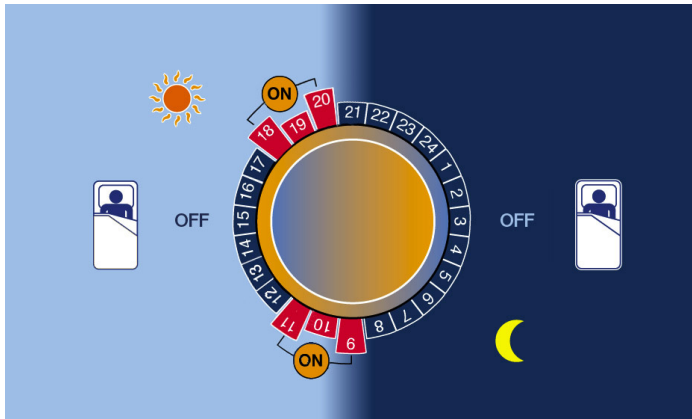


189A1023

# KD 50 SMART G

## TIMER OPERATION METHOD: USE

The Minibars of the K series are equipped with a pre-set thermostat located on the back of the refrigerator (the temperature has already been adjusted to the correct operating levels). You can select the duration of the cooling cycles using the remote control. When the Minibar is connected to power supply, it automatically turns on using the mechanical thermostat functions.

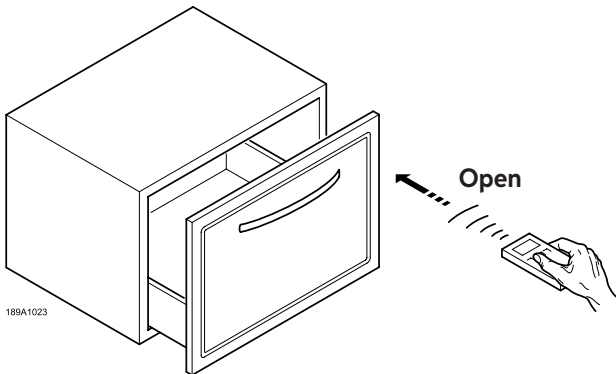
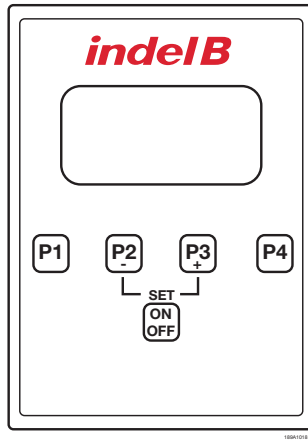


**ON** The compressor is in operation to cool the contents of Minibar and to freeze the eutectic plate (6 hours over 24 hour are sufficient).

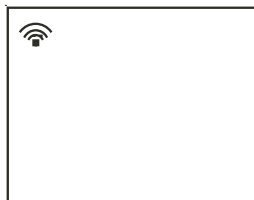
**OFF** The compressor is Off and the cooling energy stored in the holding plate maintains the inside Minibar temperature. The Minibar is completely noiseless during the night.

### Preset programs for KD

PROGRAM	WORKING TIME		AMBIENT TEMPERATURE
	1st cycle	2nd cycle	
P1	09-14	17-22	≤ 25°C
P2	08-14	17-23	≤ 28°C
P3	07-14	17-23	≤ 30°C
P4		adjustable	
OFF		switch ON/off	

**THE REMOTE CONTROL**

The KD equipped with a remote control allows you to set the operation of the compressor to make it work at certain times of day. Each refrigerator has three periods of use which have already been preset, and one (P4) which can be programmed by the user. One can set a maximum of two ON/OFF cycles within 24 hours. The remote control is easy to use. After choosing the programme on the remote control, just point the remote control at the receiver on the inside of the Minibar (at a distance of about 30-40 cm). Keep the button for the chosen programme on the remote control pressed for at least two seconds: the Minibar will start to work. The display will display the following symbol.



# KD 50 SMART G

## SETTING THE TIME

If you press any button from P1 to P4 several times, the display will show the chosen programme and then the time.

To set the time, press P2 and P3 at the same time. The hour digits will start to flash and the display will show the words "set time".

Press - (P2) and + (P3) to set the right time.

To set the minutes, press P1 and then - (P2) and + (P3).

Press P4 to save the new time setting. The display will show the current time.



To set a programme (P1, P2, P3 or P4) on the Minibar, press the button of the chosen programme for at least 2 seconds.



If the batteries have run out, the display will show this symbol:



Press ON/OFF to turn the Minibar off. The display will show "Off". To enable the remote control again, press the ON/OFF key.



### ATTENTION!

If the mains power supply is cut off for less than 48 hours, the Minibar turns on again using the previously set program. If the mains power supply is cut off for more than 48 hours, the Minibar will be operated by the pre-calibrated thermostat. To set a program again, follow the instructions given on THE REMOTE CONTROL.

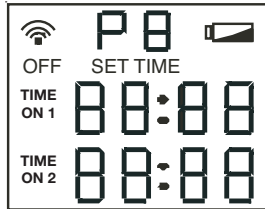


### ATTENTION!

If the power supply is voluntarily cut off, wait at least 15 minutes before turning the refrigerator on again (i.e. before connecting it to mains supply). If not, the compressor could be locked for few minutes before starting its normal operating.



After installing the battery, the display will show the following picture for 5 seconds.



The display then shows the current hour. If no button is pressed during the following 8 seconds, the words will disappear on the display until another button is pressed.

If you press the buttons P1, P2 or P3, the display will show the pre-set programmes as in the following images. Attention: the programmes P1-P2 and P3 are pre-set and cannot be changed.

The programme P4 allows the user to set two refrigerator working cycles (the first cycle Time on1 - Time off1 and the second cycle Time on2 and Time off2).

To customise the programme P4:

press P1 and P4 simultaneously.

"Time On1" will start to flash on the left.

Use the buttons - (P2) and + (P3) to set the starting time of the first cycle.

Press the button P1 to move ahead to the following fields and then use the - and + buttons again to change the starting and stopping time of the operation cycles of the compressor.

After completing the customisation of the programme, press P4 to save the new settings.

**NOTE:** After having used the minibar with the TIMER operation method, to pass again in STANDARD operation method, please set P4 on the remote control with all value at 00:00 and push P4 (see instruction SETTING THE TIME).

**NOTE:** after having used the minibar with the SMART operation method, to pass again in STANDARD operation method, unplug the SIGNAL cable and set P4 on the remote control with a value at 00.00 and push P4 (see instruction SETTING THE TIME).

# KD 50 SMART G

## **ONLY FOR SALES WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)**

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19 / EU (WEEE). The symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste.

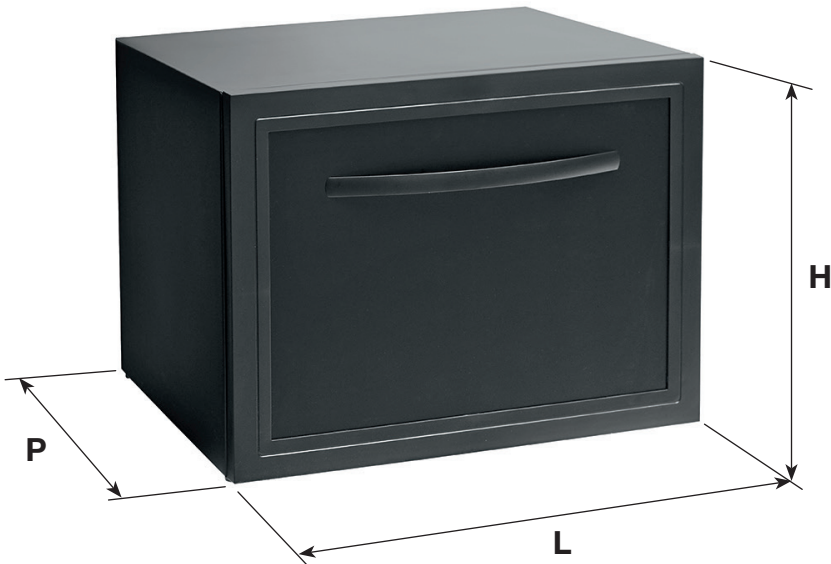
Ensure that this product is not entered as part of the flows of municipal waste but treated as professional WEEE.



**DATOS TÉCNICOS**

MODELO	KD 50 SMART G	
Dimensiones (HxWxD)	420x550x500 (mm) (La profundidad no incluye la manivela)	420x550x500 (mm) (Profundidad sin el panel de la puerta del hotel)
Peso neto	26 Kg	
Categoría	2 (Bodega)	
Tensión nominal	AC 220/240 V	
Potencia nominal	65 W	
Corriente nominal	0,56 A	
Frecuencia nominal	50/60 Hz	
Gas refrigerante y carga	R134a 32g (CO2 eq. 0,046t)	

Este equipo contiene gas fluorado de efecto invernadero R134a dentro de un sistema sellado herméticamente cuyo funcionamiento depende de la presencia de dicho gas.



# KD 50 SMART G

## DESCRIPCIÓN



### ¡ADVERTENCIA!

Este aparato está destinado a un uso profesional (hoteles, buques de crucero o similares).

El nuevo Minibar de compresión con cajón KD 50 tiene un diseño elegante y es personalizable según las necesidades del cliente. Permite que los operadores jueguen con él y lo coloquen en espacios inusuales o reducidos creando soluciones alternativas, con un diseño innovador.

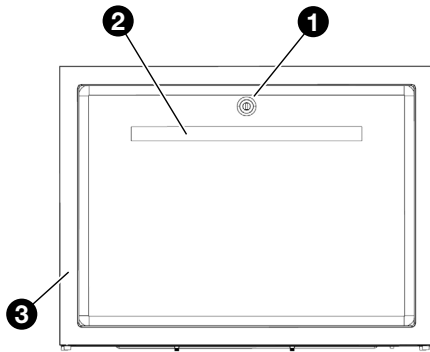
El nuevo concepto de Minibar es fantástico e inteligente, ofrece un sistema de cajones para que pueda ser fácilmente accesible desde arriba. Los productos son bien visibles gracias a los dos compartimentos refrigerados que se pueden convertir fácilmente en uno.

- Nuevo diseño con extracción de Minibar con cajones con sistema compresor de ahorro energético.
- Disponible con puerta personalizable de madera o estándar.
- Gestión de la energía a través del sistema patentado "Smart Technology" (Versión Smart).

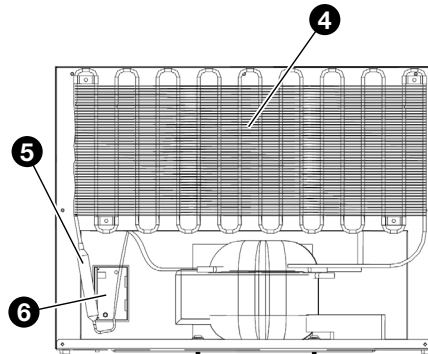
## KD 50 SMART G



**VISTA DEL MINIBAR**



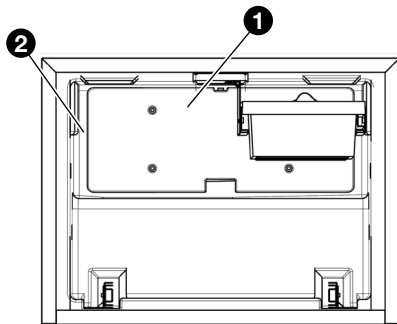
VISTA FRONTAL



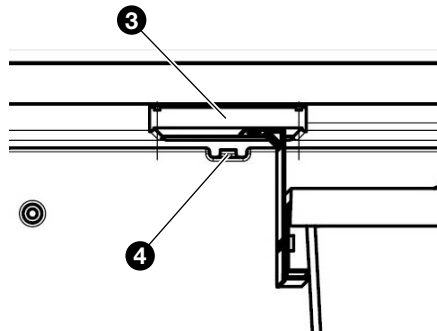
VISTA TRASERA

- 1 Cierre (opcional)
- 2 Manivela
- 3 Marco de la puerta
- 4 Condensador
- 5 Filtro
- 6 PCB (Panel de circuitos impresos) principal

**ESPAÑOL**



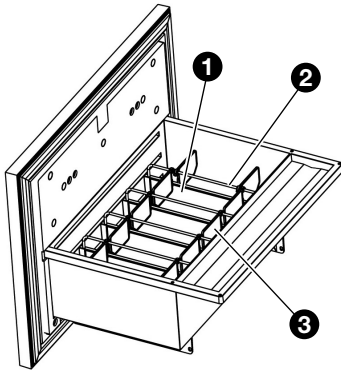
VISTA FRONTAL INTERIOR



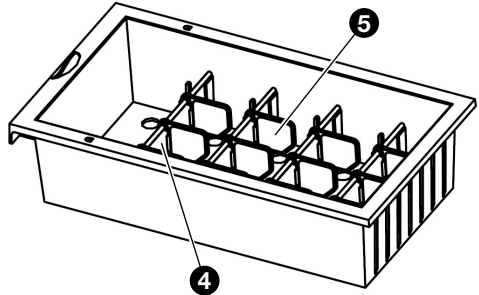
LUZ Y TERMOSTATO

- 7 Compresor
- 1 Depósito de agua
- 2 Evaporador
- 3 Caja de iluminación
- 4 Regulador térmico

# KD 50 SMART G



CAJÓN GRANDE



CAJÓN PEQUEÑO

- 1 Separador
- 2 Barra metálica
- 3 Divisor
- 4 Pequeño separador
- 5 Pequeño divisor

## INTRODUCCIÓN CAJONES

- Cajón grande para botellas y botes  
305 x 408 x 243 mm (W x D x H), la altura máxima es de 300 mm
- Cajón pequeño para botellines y aperitivos  
110 x 150 x 295 mm (W x D x H), la altura máxima es de 118 mm



## ADVERTENCIAS

- Los adultos deberían supervisar a los niños cuando éstos usen el Minibar.
- Desconecte la alimentación si el cable de alimentación está dañado, y contacte con INDEL B.
- Desconecte siempre la alimentación antes de realizar las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades mentales, sensoriales y motrices reducidas o sin experiencia ni conocimientos si, previamente, han sido supervisados y han recibido instrucciones referentes al uso del aparato de una manera segura y comprendido los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deberán ser realizadas por niños que no sean supervisados.
- El electrodoméstico no ha sido concebido para ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan sido supervisados o recibido instrucciones referentes al uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debería supervisar a los niños para estar seguros de que no juegan con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está roto, debe ser reemplazado por el fabricante, su técnico de servicio o una persona de cualificación similar para evitar un peligro.
- Desconecte la alimentación antes de realizar la limpieza y el mantenimiento del electrodoméstico.
- El electrodoméstico se ha concebido sólo para uso interno.
- No almacene sustancias explosivas, como botes de aerosol, con un propelente inflamable en este electrodoméstico.
- Este electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares como:
  - áreas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
  - granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes residenciales;
  - ambientes de hostelería como bed and breakfasts;
  - catering y aplicaciones minoristas similares.
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura que lo incorpora.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de los alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.
- Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- En caso de que se produzca un daño en el circuito del refrigerante, asegúrese de que en la sala no haya llamas ni fuentes de ignición. Ventile la sala.
- No permita que haya objetos calientes en contacto con las partes de plástico del aparato.
- No almacene gases y líquidos inflamables dentro del aparato.
- No coloque productos u objetos inflamables, ni productos que contengan líquido inflamable, dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. ¡Queman!

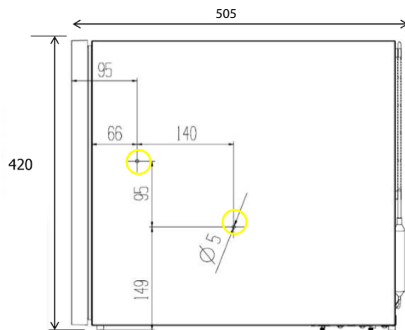


## ¡ATENCIÓN!

- Usar el minibar únicamente para el enfriamiento y la conservación de bebidas y aperitivos cerrados.
- No conservar alimentos perecederos en el minibar.
- Los alimentos pueden conservarse en su envase original o en envases adecuados.
- El minibar no está diseñado para entrar en contacto con los alimentos.
- El minibar no está diseñado para la correcta conservación de medicamentos. Para estos productos, consultar las instrucciones del prospecto.

# KD 50 SMART G

## INSTALACIÓN DIMENSIONES DEL PRODUCTO Y MUEBLE ARMARIO PARA INTEGRACIÓN



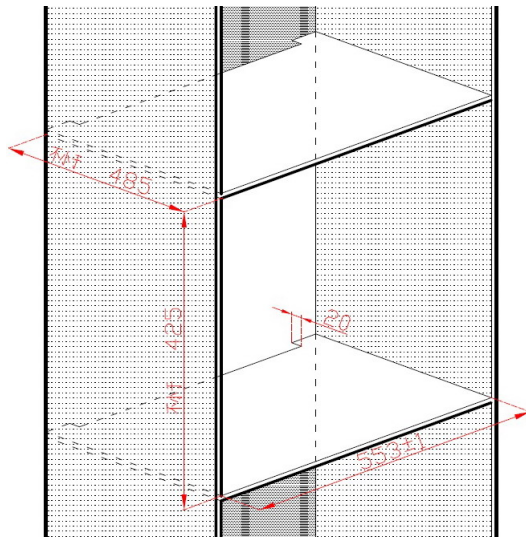
### Dimensiones del producto

550 x 540 x 420 mm

(W x D x H, La profundidad incluye la manivela)

550 x 505 x 420 mm

(W x D x H, La profundidad no incluye el panel de la puerta del hotel)



### Prepare el mueble armario para integración

Dimensiones del armario donde se instalará el Minibar (integrado)

Anchura 552 ~ 554 mm

Altura : mínimo 425 mm

Profundidad: mínimo 485 mm

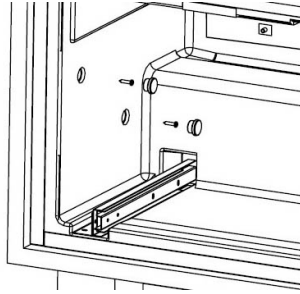
mínimo de 485 mm más el espesor del panel de la puerta de madera del hotel

KD50 SMART G\_(220V)\_IM\_20200721



## INSTALACIÓN

- Quite las cubiertas (2 piezas en cada parte)
- Fije el armario con tornillos (2 piezas por cada parte)
- Introduzca las cubiertas

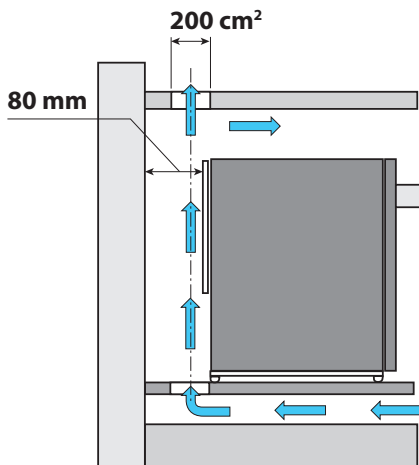


### ADVERTENCIA

- No quite el cajón para instalarlo.
- Compruebe que la posición sea correcta antes de atornillarlo.

## VENTILACIÓN

El sistema de refrigeración por compresión emite calor y precisa un sistema de ventilación adecuado. Por ello se desaconseja elegir ambientes dotados de sistemas de ventilación imperfectos. Instalar el Minibar en un ambiente dotado de aberturas adecuadas que aseguren el cambio de aire necesario. No cubrir ni obstruir nunca las rejillas de ventilación del aparato. Evitar incluso colocar la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.



### ADVERTENCIA

Introduzca el Minibar en el mueble, haciendo que el ventilador sobresalga por el conducto de ventilación y garantizando una sección para la entrada y la salida del aire de por lo menos 200 cm<sup>2</sup>.

# KD 50 SMART G

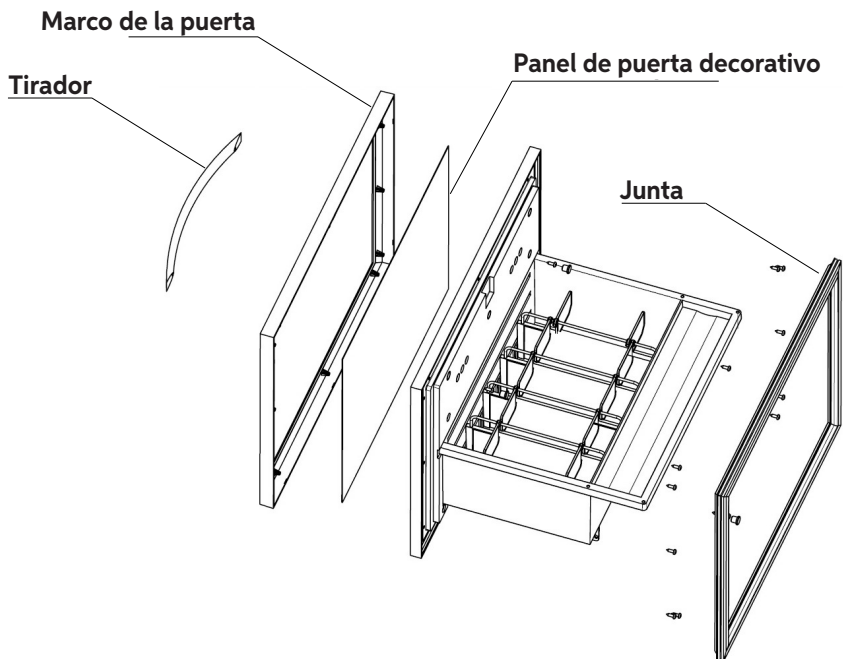
## PUERTA DEL PANEL

El nuevo cajón KD 50 puede equiparse con una puerta de panel de plástico o de cristal. La puerta de panel de plástico puede personalizarse según las necesidades del cliente:

- Instalación de un nuevo panel (versión 1).
- Instalación de un panel de madera en la puerta original (versión 2).

## INSTALACIÓN DE UN NUEVO PANEL (VERSIÓN 1)

- Quite la junta de la puerta.
- Quite las cubiertas de los orificios de la manivela.
- Afloje los tornillos de fijación de la manivela y quite la manivela.
- Afloje los tornillos de fijación del marco de la puerta y quite el marco de la puerta.
- Cambie el panel de decoración de la puerta.
- Instale el marco de la puerta con tornillos.
- Instale la manivela con tornillos.
- Instale las cubiertas de los orificios de la manivela.
- Instale la junta de la puerta.

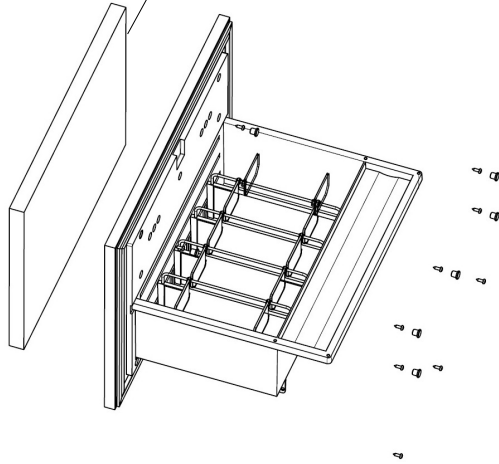


## INSTALACIÓN DE UN PANEL DE MADERA EN EL MUEBLE (VERSIÓN 2)

**Tirador del mueble**



**Panel de puerta de madera**



ESPAÑOL

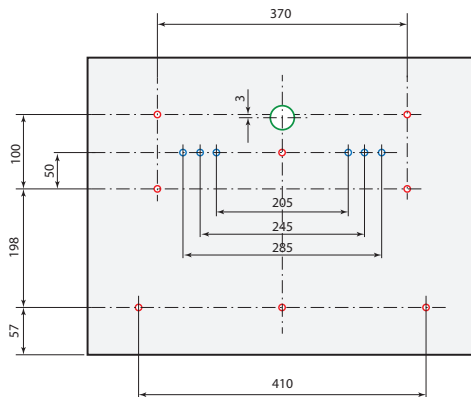
- Quite el cajón grande.
- Quite las cubiertas de los orificios de fijación del panel de madera (8 piezas).
- Fije el panel de madera de la puerta con tornillos de manera inversa.
- Introduzca las cubiertas de los orificios (8 piezas).
- Instale el cajón grande.
- Compruebe si la junta es completamente sellante.
- Ajuste la puerta en caso contrario.

El panel de la puerta de madera del hotel tiene que concordar con las siguientes condiciones:

Peso máximo: 2 kg  
 Espesor: 20 mm  
 Instalación: Fijada con 8 tornillos en orden inverso (Círculo rojo, en P4)

Perforación del orificio de la cerradura: Diámetro de 28mm (Círculo verde, en P4)

Perforación de la manivela: Fijada con 2 tornillos en orden inverso (Círculo azul, en P4)



# KD 50 SMART G

## SUGERENCIA AHORRO ENERGÉTICO

- Asegure una ventilación suficiente y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Saque los productos rápidamente después de haber abierto la puerta y reduzca la frecuencia de apertura.
- No rellene el Minibar con demasiados productos, de ser así, se vería afectada la circulación del aire fresco, llevando a un consumo de potencia mayor.
- Asegúrese de que la junta de la puerta sea capaz de sellar el espacio entre la puerta y el cuerpo del Minibar cuando la puerta esté cerrada.

## ILUMINACIÓN INTERNA

Se adopta la iluminación LED con baja potencia nominal como luz interna en el Minibar, presenta ndo un alto lumen, una larga vida útil y ahorro energético. La lámpara es controlada por la apertura y cierre de la puerta.



### ADVERTENCIA

- La lámpara está alimentada con hasta DC 12 V. Por favor, contacte con INDEL B o una persona autorizada en el caso en que se detecte algún fallo.
- Lleve puestos siempre guantes antiestáticos o muñequera antiestática al desmontar el panel de la lámpara de iluminación para evitar dañar el LED con la electricidad estática.

## MANTENIMIENTO

- Limpie a intervalos regulares el interior y el exterior del refrigerador usando sólo agua caliente y un detergente neutro.
- Después del lavado, enjuague con agua dulce y limpie completamente usando un trapo suave.
- No use lo siguiente: cristal especial, productos de limpieza de espejos, líquidos, polvo, o detergentes en spray, alcohol, amoníaco o productos abrasivos.
- Si no está usando el Minibar, le sugerimos que lo limpie bien por dentro dejando la puerta semiabierta para ventilar el interior.

### En caso de que no funcione o lo haga mal, asegúrese de que:

- a) el enchufe esté correctamente enchufado en la toma de red;
- b) la tensión de red se corresponda con la indicada en la etiqueta DATOS TÉCNICOS;
- c) el frigorífico no esté colocado cerca de fuentes de calor ni al sol.

## INFORMACIÓN GENERAL

Los KD 50 SMART G tienen tres métodos operativos:



**STANDARD (NORMAL):** un interruptor selecciona una refrigeración mínima y máxima. Configurando el termostato, el equipo funciona como un refrigerador estándar, con descongelado electrónico.



**TIMER (TEMPORIZADOR):** se usa para programar el tiempo de funcionamiento del compresor.



**SMART SYSTEM (SISTEMA SMART):** detecta la presencia del cliente en la habitación y activa el compresor cuando el cliente sale.

**El Minibar se entrega al cliente programado en modo de funcionamiento NORMAL.**

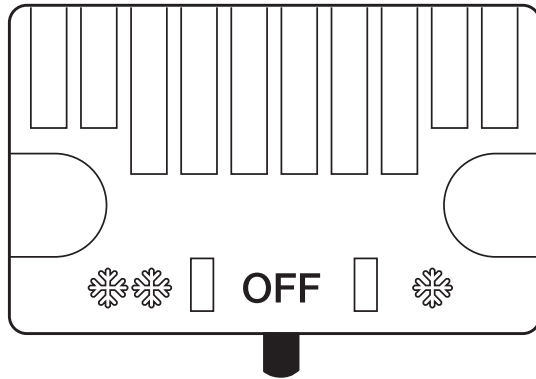
# KD 50 SMART G

## DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### MÉTODO OPERATIVO NORMAL: FUNCIONAMIENTO

Es posible ajustar la temperatura de funcionamiento dentro del Minibar usando el interruptor de la parte delantera del Minibar:

- el Minibar está desconectado cuando se encuentra en la posición "0"
- el Minibar opera a una temperatura constante interna más alta (menos frío) cuando está en posición "\*\*"
- el Minibar opera a una temperatura constante interna más baja (más frío) cuando está en posición "\*\*\*"



### Funcionamiento en modo TEMPORIZADOR (TIMER) (K BASIC - K SMART - K ECOSMART)

Consulte el Capítulo USO DEL TEMPORIZADOR (TIMER)

**MÉTODO OPERATIVO SISTEMA SMART: FUNCIONAMIENTO**

El SISTEMA SMART controla el encendido y el apagado del compresor según si el cliente está o no en la habitación. El uso del SISTEMA SMART requiere la presencia en la habitación de un dispositivo de ahorro de energía: soporte para la tarjeta de ahorro energético.

El cliente entre en la habitación e introduce la tarjeta en el soporte para la tarjeta; el dispositivo de ahorro energético envía una señal al SISTEMA SMART para indicar que un cliente se encuentra en la habitación y el compresor del Minibar se para (los productos de dentro del Minibar permanecen frescos durante un tiempo prolongado debido al frío procedente de la placa de acumulación de frío). Si el cliente sale de la habitación y quita la tarjeta del soporte del Energy Saver, se envía otra señal al SISTEMA SMART y el Minibar se enciende otra vez. Si el cliente permanece en la habitación durante muchas horas y se acaba el frío acumulado en la placa eutéctica, el Minibar se enciende automáticamente para mantener los productos frescos. En cambio, si la habitación no está ocupada durante mucho tiempo, el Minibar opera en el modo de ahorro energético.

**¡ATENCIÓN!**

Con el método de funcionamiento del SISTEMA SMART, no se usan los modos de funcionamiento normal ni temporizador.



# KD 50 SMART G

Hay dos enchufes de toma de alimentación en la parte trasera del Minibar.

Conecte el enchufe "POWER" a la toma de la habitación diseñada específicamente para el Minibar (toma no conectada al sistema de ahorro energético).

Conecte el enchufe "SIGNAL" a cualquier toma conectada al sistema de ahorro energético (Energy saver).

**NOTA:** El KD 50 SMART G funciona en el modo NORMAL/TEMPORIZADOR cuando el enchufe "SIGNAL" no está conectado. El modo normal se refiere al funcionamiento no relativo a la identificación del Cliente en la habitación y al funcionamiento que es regulado por la temperatura seleccionada por el Cliente que usa el interruptor descrito anteriormente.



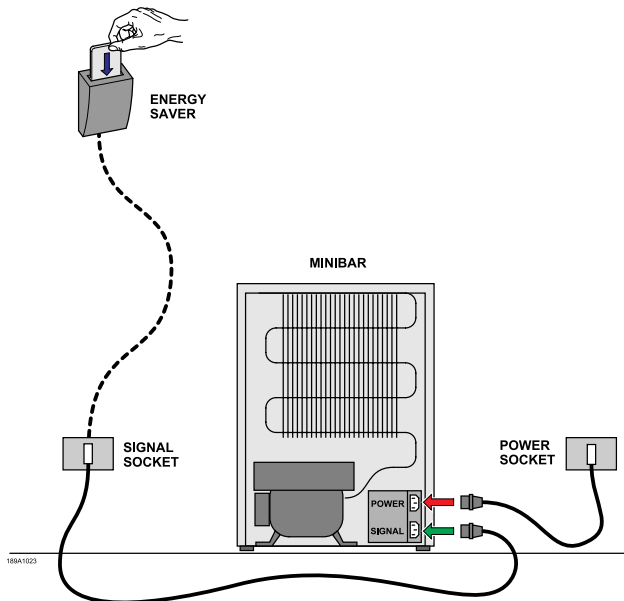
## ¡ATENCIÓN!

Si los cables POWER y SIGNAL están conectados en sentido inverso, el refrigerador operará mientras el cliente esté en la habitación y se apagará por el mismo cuando el cliente deje la habitación.

Para confirmar que la conexión es correcta, compruebe que la luz se ilumina cuando se abre la puerta del Minibar tras comprobar que:

- el sistema de ahorro energético (Energy saver) no está funcionando y que la tarjeta inteligente no se ha introducido
- el Minibar está encendido (el interruptor de temperatura en la parte frontal del Minibar no debe estar en posición "0").

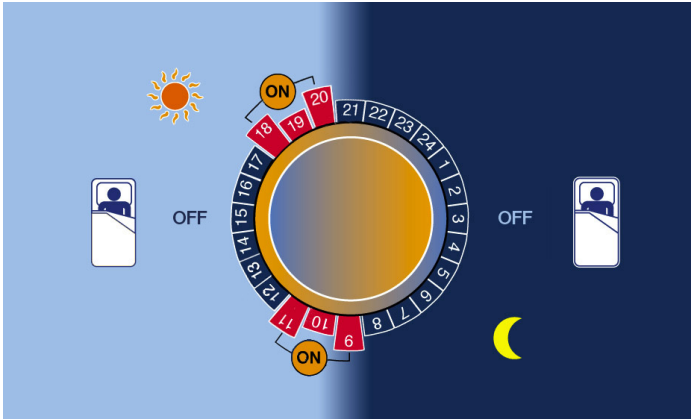
En el caso en que la luz no se ilumine, invierta la conexión de los dos cables de alimentación.





## MÉTODO OPERATIVO TEMPORIZADOR: USO

Los Minibares de la serie K están equipados con un termostato preconfigurado situado en la parte trasera del frigorífico (la temperatura ya ha sido ajustada en los niveles de funcionamiento correctos). Puede seleccionar la duración de los ciclos de refrigeración usando el mando a distancia. Cuando el Minibar está conectado a la alimentación, se conecta automáticamente usando las funciones del termostato mecánicas.



**ON**

El compresor está en funcionamiento para refrigerar el contenido del Minibar y para congelar la placa eutéctica (6 horas durante 24 horas serían suficiente).

**OFF**

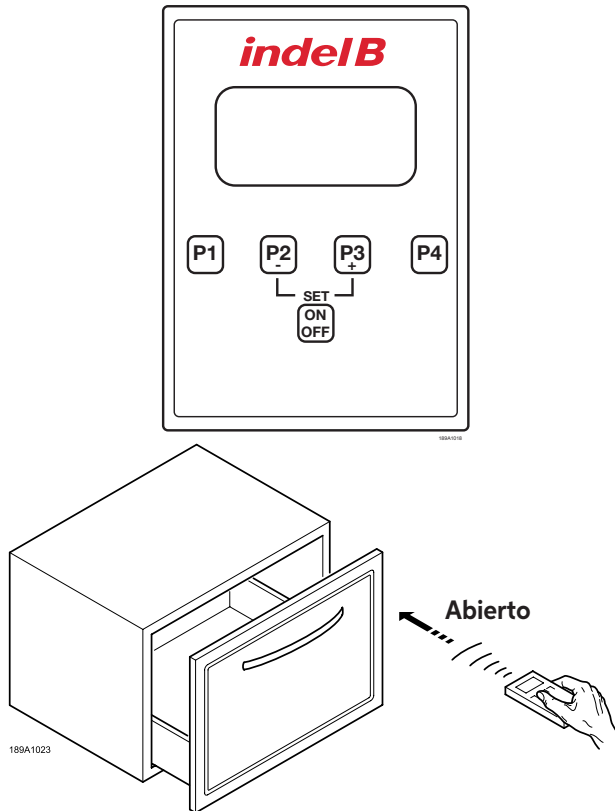
El compresor está desconectado y la energía de refrigeración almacenada en la placa de soporte mantiene la temperatura interna del Minibar. El Minibar es completamente silencioso durante la noche.

### Programas programados para KD

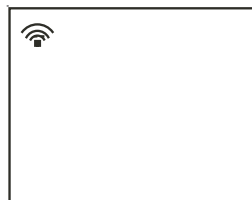
PROGRAMA	HORAS DE FUNCIONAMIENTO		TEMPERATURA AMBIENTE
	1er Ciclo	2º Ciclo	
P1	09-14	17-22	≤ 25°C
P2	08-14	17-23	≤ 28°C
P3	07-14	17-23	≤ 30°C
P4	Programable		
OFF	Tecla de apagado		

# KD 50 SMART G

## EL MANDO A DISTANCIA



El KD equipado con mando a distancia permite configurar el funcionamiento del compresor para hacerlo funcionar a determinados momentos del día. Cada refrigerador tiene tres periodos de uso que ya han sido configurados, y uno (P4) que puede ser programado por el usuario. Se pueden configurar como máximo de dos ciclos ON/OFF en las 24 horas. El mando a distancia es fácil de usar. Después de elegir el programa en el mando a distancia, es suficiente con que acerque el mando al receptor situado en la parte interior del Minibar (a una distancia de unos 30-40 cm). Mantenga pulsada la tecla del programa seleccionado en el mando a distancia durante al menos dos segundos: el Minibar empezará a funcionar. La pantalla mostrará el siguiente símbolo.



## AJUSTE DE LA HORA

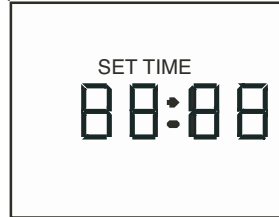
Si pulsa cualquier tecla de P1 a P4 varias veces, la pantalla mostrará el programa elegido y después la hora.

Para configurar la hora pulse P2 y P3 al mismo tiempo. Los dígitos de la hora empezarán a parpadear y la pantalla mostrará las palabras "set time" (configurar hora).

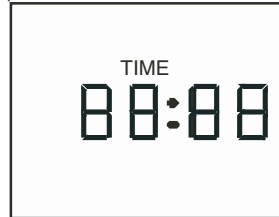
Pulse - (P2) y + (P3) para configurar la hora correcta.

Para configurar los minutos, pulse P1 y después - (P2) y + (P3).

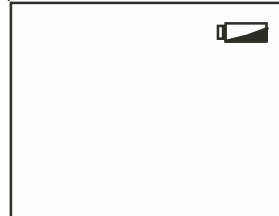
Pulse P4 para guardar la nueva configuración. La pantalla mostrará la hora actual.



Para configurar un programa (P1, P2, P3 o P4) en el Minibar, pulse la tecla del programa elegido durante al menos 2 segundos.



Si las baterías están descargadas, la pantalla mostrará este símbolo:



Pulse ON/OFF para apagar el Minibar. En la pantalla aparecerá "Off". Para activar nuevamente el mando a distancia, pulse la tecla ON/OFF.

OFF



### ¡ATENCIÓN!

Si la tensión de red se interrumpe durante menos de 48 horas, el Minibar volverá a encenderse usando el último programa configurado. Si la tensión de red se interrumpe durante más de 48 horas, el Minibar volverá a funcionar según el termostato pre-calibrado. Para configurar un programa otra vez, siga las instrucciones dadas en EL MANDO A DISTANCIA.

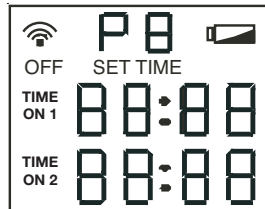


### ¡ATENCIÓN!

Si la tensión de red se interrumpe voluntariamente, espere al menos 15 minutos antes de encender el refrigerador otra vez (por ejemplo, antes de conectarlo a la tensión de red). De lo contrario, se puede producir el bloqueo del compresor durante unos minutos antes de volver al funcionamiento normal.

# KD 50 SMART G

Después de instalar la batería, la pantalla mostrará la siguiente imagen durante 5 segundos.



Después la pantalla mostrará la hora actual. Si no se aprieta ninguna tecla durante los siguientes 8 segundos, las palabras desaparecerán de la pantalla hasta que se apriete otra tecla.

Si aprieta las teclas P1, P2 o P3, la pantalla mostrará los programas preconfigurados como en las siguientes imágenes. Atención: los programas P1-P2 y P3 están preconfigurados y no pueden cambiarse.

El programa P4 permite que el usuario configure dos ciclos de funcionamiento del refrigerador (el primer ciclo Time on1 –Time off1 y el segundo ciclo Time on2 y Time off2).

Para personalizar el programa P4:

Pulse P1 y P4 al mismo tiempo.

“Time On1” empezará a parpadear en la izquierda.

Use las teclas - (P2) y + (P3) para configurar la hora de inicio del primer ciclo.

Pulse la tecla P1 para pasar a los campos siguientes y después las teclas - y + otra vez para cambiar la hora de inicio y parada de los ciclos de funcionamiento del compresor.

Después de completar la personalización de programa, pulse P4 para guardar las nuevas configuraciones.

**NOTE:** Después de haber usado el Minibar en el modo TIMER, para pasar otra vez al modo NORMAL pulse la tecla P4 en el mando a distancia con todos los valores en 00:00 y pulse P4 (véase el apartado CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

**NOTA:** Después de haber usado el Minibar en el modo SMART, para pasar otra vez al modo NORMAL, desenchufe el cable SIGNAL, pulse la tecla P4 en el mando a distancia con todos los valores en 00:00 y pulse P4 (véase el apartado CONFIGURACIÓN DE LA HORA).

**SÓLO PARA LAS VENTAS DENTRO DE LA  
COMUNIDAD EUROPEA (UE)**

Este aparato está marcado en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico. Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.

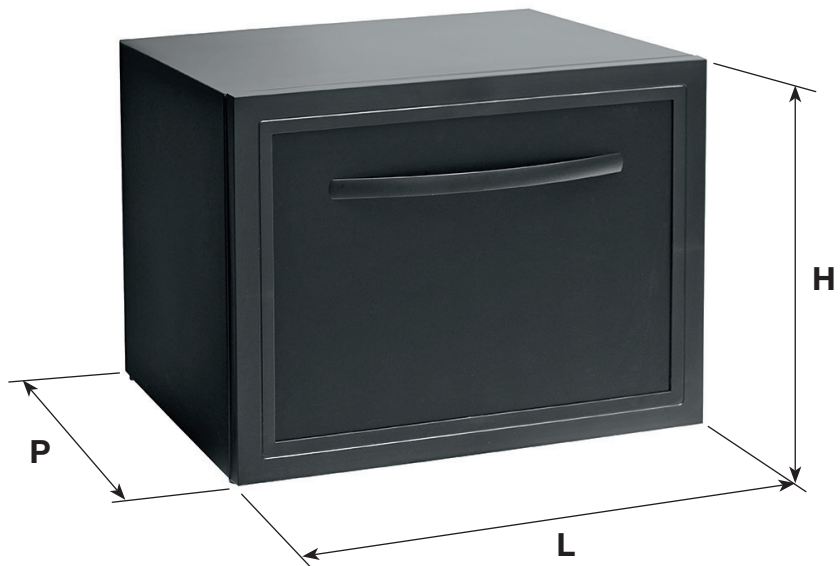


# KD 50 SMART G

## DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	KD 50 SMART G	
Dimensions (WxDxH)	420x550x500 (mm) (La profondeur comprend la poignée)	420x550x500 (mm) (La profondeur sans le panneau de porte de l'hôtel)
Poids net	26 Kg	
Catégorie	2 (Cave)	
Tension nominale	AC 220/240 V	
Puissance nominale	65 W	
Courant nominal	0,56 A	
Fréquence nominale	50/60 Hz	
Gaz réfrigérant et charge	R134a 32g (CO2 eq. 0,046t)	

L'appareil contient du gaz fluoré à effet de serre R134a à l'intérieur d'un système hermétiquement fermé dont le fonctionnement dépend de la présence de ce gaz.



KD50 SMART G\_(220V)\_IM\_20200721

## DESCRIPTION



### AVERTISSEMENT!

L'appareil est destiné à un usage professionnel (hôtels, navires de croisière ou similaires).

Le nouveau Tiroir minibar compresseur KD 50 dispose d'un design élégant et il est adaptable selon les besoins des clients. Il permet aux opérateurs de jouer avec lui et de le placer dans des espaces inhabituels ou réduites créant des solutions alternatives, avec une conception innovante.

Le nouveau concept de minibar est silencieux et intelligent, il fournit un système de tiroirs pour être facilement accessible par le haut. Les produits sont bien visibles grâce à deux compartiments réfrigérés qui deviennent facilement un seul.

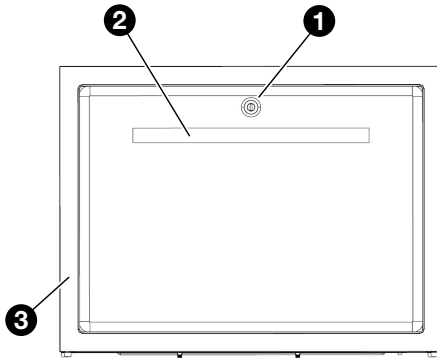
- • Nouveau tiroir minibar à glissière avec un système de compression à économie d'énergie.
- • Disponible avec porte standard ou en bois adaptable.
- • Gestion de l'énergie à travers brevet «Technologie Intelligente» (version Smart).

### KD 50 SMART G

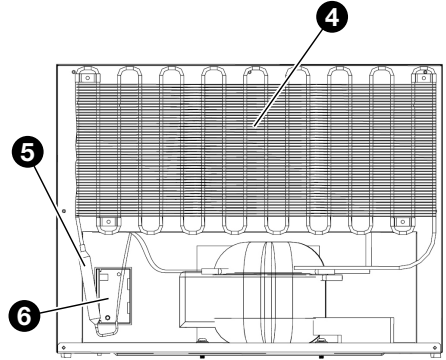


# KD 50 SMART G

## VUE DU MINIBAR

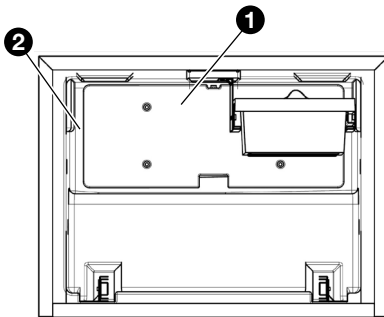


VUE AVANT

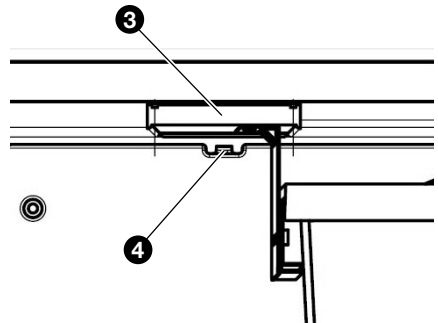


VUE ARRIÈRE

- 1 Serrure (en option)
- 2 Poignée
- 3 Dormant de porte
- 4 Condenseur
- 5 Filtre
- 6 Main PCB
- 7 Compresseur



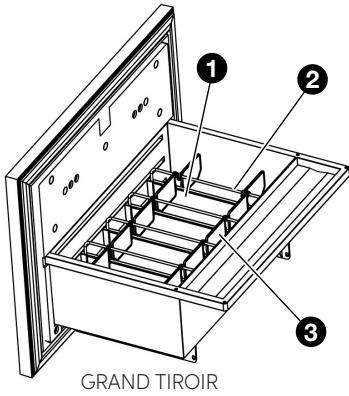
VUE AVANT À L'INTÉRIEUR



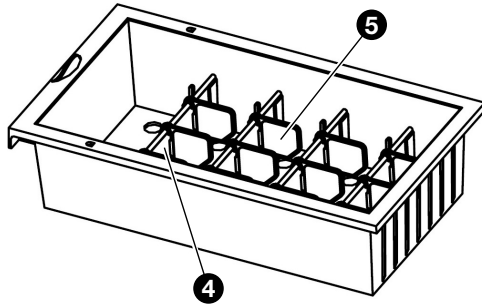
LUMIÈRE ET THERMOSTAT

- 1 Réservoir à eau
- 2 Évaporateur
- 3 Table lumineuse
- 4 Thermostat





GRAND TIROIR



PETIT TIROIR

- 1 Séparateur
- 2 Barre métallique
- 3 Cloison mobile
- 4 Petit séparateur
- 5 Petite cloison mobile

## INTRODUCTION SUR LES TIROIRS

- Grand tiroir pour bouteilles et boîtes  
305 x 408 x 243 mm (W x D x H), la hauteur maximale est de 300 mm
- Petit tiroir pour bouteilles miniatures et collations  
110 x 150 x 295 mm (W x D x H), la hauteur maximale est de 118 mm

# KD 50 SMART G



## AVERTISSEMENTS

- Les adultes doivent surveiller leurs enfants lorsqu'ils utilisent le minibar.
- Toujours couper l'alimentation si le câble d'alimentation est endommagé, et contacter INDEL B.
- Toujours couper l'alimentation électrique avant le nettoyage et l'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été instruites ou si elles sont supervisées concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et si elles comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas faire le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu des instructions et d'être supervisés pour l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Couper l'alimentation avant le nettoyage et l'entretien.
- L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur seulement.
- Ne pas entreposer de substances explosives comme des aérosols avec un propulseur inflammables dans cet appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications semblables, telles que :
  - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
  - Les maisons de ferme et les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - Les environnements de type lit et petit-déjeuner;
  - La restauration et applications de vente non au détail similaires.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.
- Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.
- Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pas toucher le compresseur ni le condensateur. Risque de brûlure !



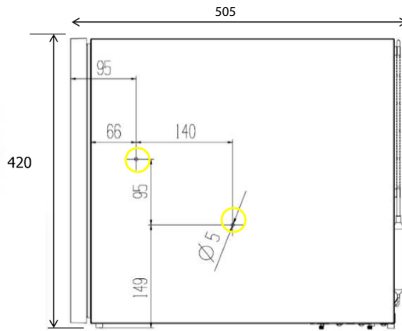
## ATTENTION !

- Utiliser le minibar uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le minibar.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le minibar n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le minibar n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

KD50 SMART G\_(220V)\_IM\_20200721

## INSTALLATION

### DIMENSION DU PRODUIT ET MEUBLE CABINET ENCASTRÉ



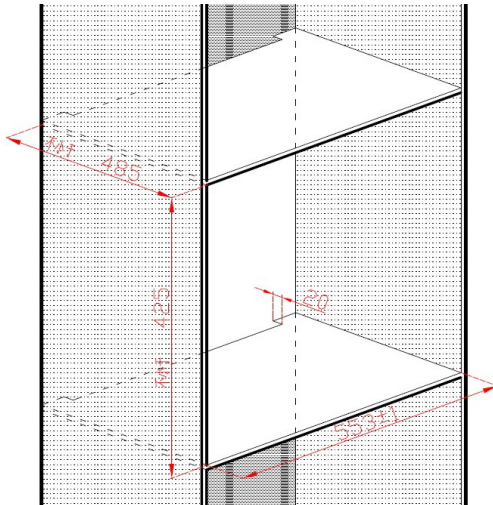
#### Dimension du produit

550 x 540 x 420 mm

(W x D x H, la profondeur comprend la poignée)

550 x 505 x 420 mm

(W x D x H, Profondeur sans panneau de porte d'hôtel)



#### Préparer le cabinet pour le meuble encastré

Dimension de l'armoire où installer le minibar (encastré)

Largeur : 552 ~ 554 mm

Hauteur: minimum 425 mm

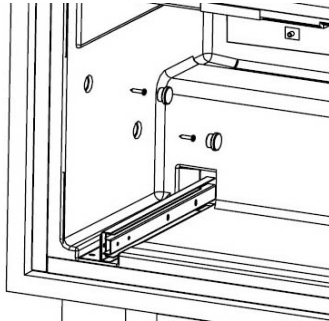
Profondeur: Minimum 485 mm

485 mm minimum plus l'épaisseur du panneau de porte en bois de l'hôtel

# KD 50 SMART G

## INSTALLATION

- Enlever les bouchons (2 pcs de chaque côté)
- Fixer l'armoire avec les vis (2 pcs de chaque côté)
- Insérez les bouchons

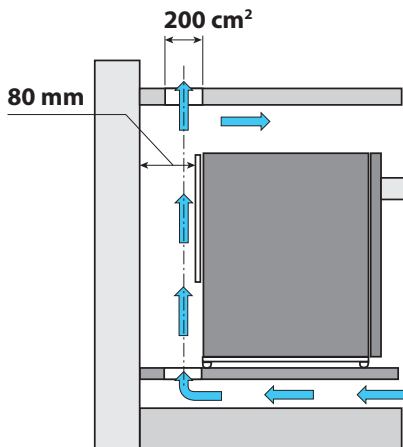


## AVERTISSEMENT

- Ne retirez pas le tiroir pour l'installer.
- Vérifiez si la position est juste avant de visser.

## VENTILATION

Le système de réfrigération à compresseur dégage de la chaleur et nécessite une bonne aération (l'installation dans une pièce mal ou peu ventilée est par conséquent déconseillée). Le Minibar doit être installé au sein d'un espace doté d'une ouverture qui assure le renouvellement d'air nécessaire et il est indispensable de ne pas couvrir et de ne pas obstruer les grilles assurant la ventilation de l'appareil. Il est par ailleurs important d'éviter d'installer le Minibar à un endroit directement exposé à la lumière du soleil ni à proximité d'autres sources de chaleur.



## AVERTISSEMENT

Introduire le Minibar dans le meuble en veillant à ce que le ventilateur dépasse dans le conduit de ventilation en garantissant une section d'arrivée et de sortie d'air d'au moins 200 cm<sup>2</sup>.

## PANNEAU DE LA PORTE

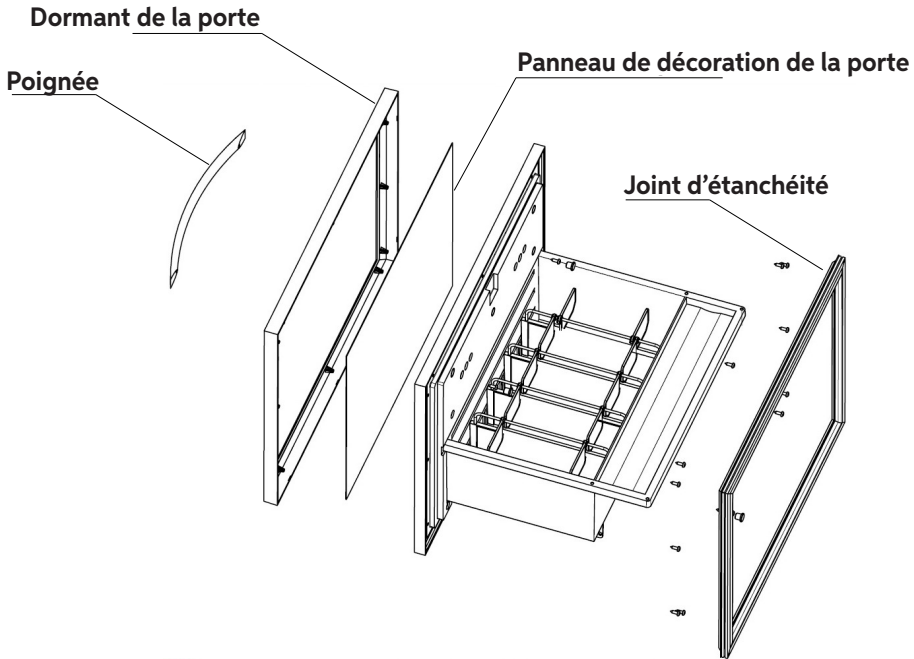
Le nouveau tiroir KD 50 peut être équipé d'un panneau de porte en plastique ou une porte de panneau de verre.

La porte du panneau en plastique peut être personnalisée selon les besoins du client :

- Installation d'un nouveau panneau (version 1).
- Installation d'un panneau de bois sur la porte originale (version 2).

## INSTALLATION D'UN NOUVEAU PANNEAU (VERSION 1)

- Retirer le joint de la porte.
- Retirer les capuchons des trous de la poignée.
- Desserrer les vis de fixation de la poignée et retirer la poignée.
- Desserrer les vis de fixation du cadre de la porte et retirer le cadre de la porte.
- Changer le panneau de décor de la porte.
- Installer le cadre de la porte avec des vis.
- Installer la poignée avec des vis.
- Insérer les capuchons des trous de la poignée.
- Installer le joint de la porte.

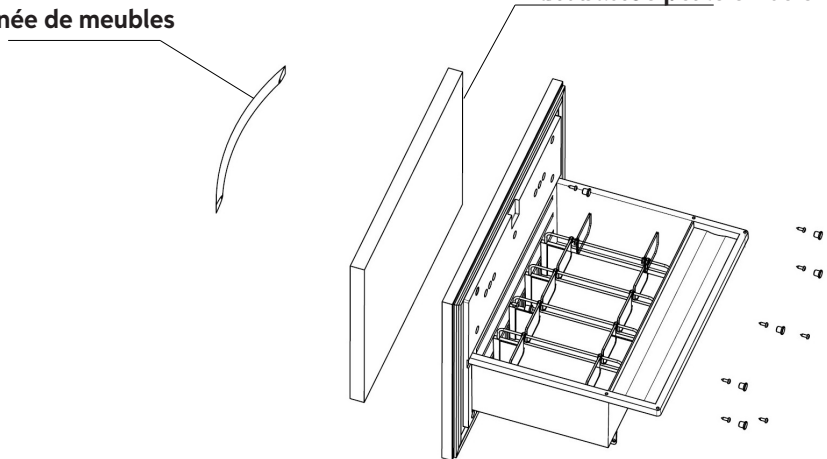


# KD 50 SMART G

## INSTALLATION D'UN PANNEAU DE BOIS (VERSION 2)

Poignée de meubles

Panneau de porte en bois



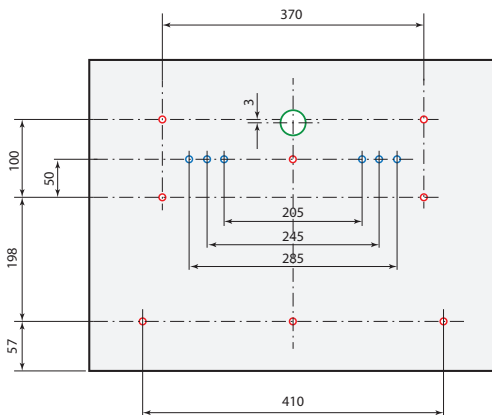
- Enlever le grand tiroir.
- Retirer les capuchons des trous de fixation du panneau de bois (8 pièces)
- Fixer le panneau de la porte en bois avec des vis retournées vers l'extérieur (8 pcs).
- Insérer les capuchons des trous (8 pièces)
- Installer le grand tiroir.
- Vérifier si le joint est entièrement étanche.
- S'il ne l'est pas, ajuster la porte.

Le panneau de la porte en bois de l'hôtel doit être en conformité avec les conditions ci-dessous :

Poids max. : 2 kg  
Épaisseur : 20 mm  
Installation : Fixe avec huit vis retournées vers l'extérieur (Cercle Rouge, en P4)

Perçage du trou de verrouillage : Diamètre de 28mm (Cercle Vert, in P4)

Perçage de la poignée : Fixe avec huit vis retournées vers l'extérieur (Cercle Bleu, en P4)



## SUGGESTION POUR LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE :

- Assurer une ventilation suffisante et tenir à l'écart de source de chaleur.
- Prendre des objets rapidement après l'ouverture de la porte et la réduire la fréquence d'ouverture.
- Ne pas remplir le minibar avec trop d'éléments, ou bien la circulation de l'air frais sera affecté, conduisant ainsi à une plus grande consommation d'énergie.
- S'assurer que le joint de porte est capable de fermer complètement l'espace entre la porte et le corps lorsque la porte est fermée.

## ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Une lumière LED à basse puissance nominale est adoptée comme lumière interne dans le minibar, elle donne un éclairage fort, elle a une longue durée de vie et économise l'énergie. La lampe est commandée par l'ouverture et la fermeture de la porte.



### AVERTISSEMENT

- La lampe est alimenté par DC 12 V, veuillez contacter le INDEL B ou la personne autorisée dans le cas de la détection d'un défaut.
- Toujours porter des gants ou des protège-poignets anti-statiques ou lors du démontage du panneau en évitant d'endommager la LED par l'électricité statique.

## MAINTENANCE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et à l'extérieur du réfrigérateur en utilisant uniquement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Après le lavage, rincer à l'eau claire et sécher soigneusement avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser ce qui suit : produits de nettoyage de miroir et verre spécial, produits liquides, poudre ou détergents de pulvérisation, alcool, ammoniac ou produits abrasifs.
- Si vous ne utilisez pas le minibar, nous vous conseillons de bien le nettoyer à l'intérieur et de laisser la porte entrouverte pour aérer l'intérieur.

En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement s'assurer que :

- a) la fiche est bien positionnée dans la prise de courant;
- b) la tension du réseau électrique est la même que celle indiquée sur l'étiquette des SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES;
- c) le réfrigérateur n'est pas situé à proximité de sources de chaleur ou sous le soleil.

# KD 50 SMART G

## UTILISATION

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

KD 50 SMART G ont trois méthodes de fonctionnement :



**STANDARD:** un commutateur sélectionne les options de froid minimum et maximum. En réglant le thermostat, l'appareil fonctionne comme un réfrigérateur standard, avec dégivrage électronique.



**TEMPORISATEUR:** utilisé pour programmer le temps de fonctionnement du compresseur.



**SYSTÈME INTELLIGENT:** cela détecte la présence de la personne dans la chambre et active le compresseur lorsque le client sort.

**KD 50 SMART G est réglé à l'usine sur la méthode de fonctionnement STANDARD.**

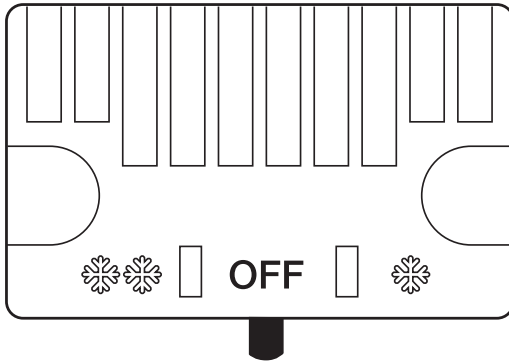


## DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

### MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT STANDARD : FONCTIONNEMENT

Il est possible de régler cette température de refroidissement à l'intérieur du minibar aide de l'interrupteur sur le devant du mini-bar :

- le minibar est hors circuit lorsqu'il est en position «0»
- le minibar fonctionne à une température constante interne à niveau supérieur (refroidissement moindre) lorsqu'il est en position "\*"
- le minibar fonctionne à une température constante interne plus faible (un refroidissement accru) lorsqu'il est en position "\*\*\*"



### FONCTIONNEMENT EN MODALITÉ TIMER

Voir Chapitre UTILISATION DU TIMER.

# KD 50 SMART G

## SMART MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME INTELLIGENT : FONCTIONNEMENT

Le SYSTÈME INTELLIGENT contrôle la mise en marche et l'arrêt du compresseur en fonction de la présence ou l'absence de la personne dans la chambre. L'utilisation du SYSTÈME INTELLIGENT nécessite la présence dans la salle d'un dispositif d'économie d'énergie : un porte-carte conçu pour économiser l'énergie.

Le client entre dans la pièce et insère la carte dans le porte-carte; le dispositif d'économie d'énergie envoie un signal au système SMART pour indiquer qu'un client est présent dans la chambre et le compresseur du minibar s'arrête (les produits à l'intérieur du minibar restent froids pendant une longue période à cause du froid libéré par la plaque de fixation du froid). Lorsque le client quitte la salle et enlève la carte du porte-carte Économiseur d'énergie, un autre signal est envoyé au système INTELLIGENT et le minibar s'allume à nouveau. Si le client reste dans la salle pendant de nombreuses heures et le froid accumulé dans la plaque eutectique s'épuise, le minibar s'allume automatiquement pour garder les produits froids. Si la pièce n'est pas occupée pendant une longue période, le minibar fonctionne en mode économie d'énergie élevée.



### ATTENTION!

Avec la méthode de fonctionnement du SYSTÈME INTELLIGENT, la minuterie et méthode de fonctionnement standard ne sont pas utilisés.



Il y a deux prises d'alimentation à l'arrière du minibar.

Brancher la fiche "POWER" dans la prise de la salle spécialement pour le minibar (la prise femelle non connectée au système d'économie d'énergie).

Brancher la fiche «SIGNAL» à n'importe quelle prise relié au système d'économie d'énergie (Économiseur d'énergie).

**REMARQUE :** Le KD 50 SMART G fonctionne en mode STANDARD/TEMPORISATEUR lorsque la fiche «SIGNAL» n'est pas branchée. Le mode standard se réfère au fonctionnement non relatif à l'identification de la personne dans la chambre et au fonctionnement qui est réglementée par la température sélectionnée par le client à l'aide du commutateur décrit ci-dessus.



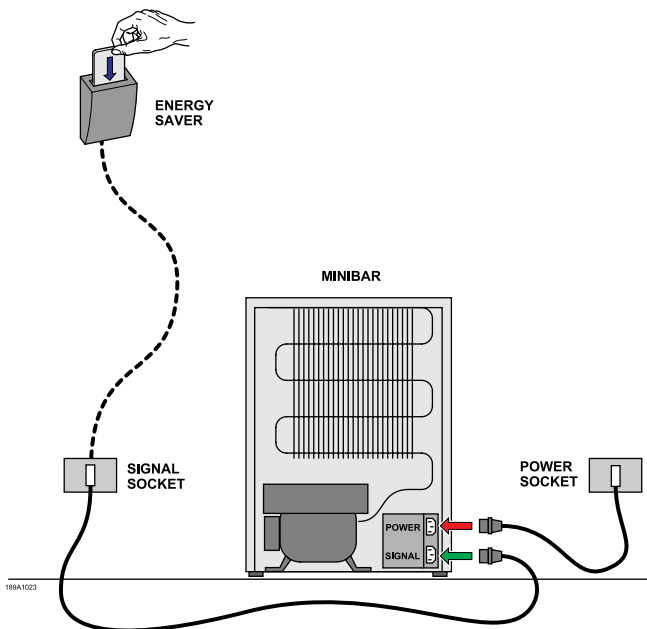
### ATTENTION!

Si les câbles d'alimentation et de signal sont connectés en sens inverse, le réfrigérateur fonctionnera pendant que le client est dans la chambre et s'éteindra lorsque le client quitte la salle.

Pour confirmer que la connexion est exacte, vérifier si le témoin s'allume en ouvrant la porte du minibar après avoir vérifié que :

- 1) le système d'économie d'énergie (Économiseur d'énergie) ne fonctionne pas et que la carte à puce n'a pas été insérée
- 2) le minibar est en circuit (le commutateur de température à l'avant du minibar ne doit pas être en position «0»).

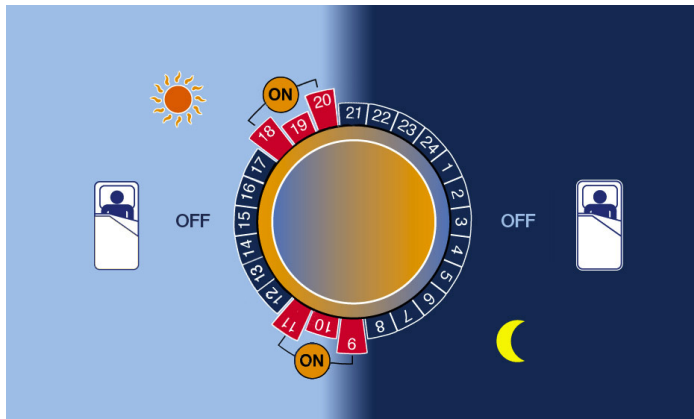
Dans le cas où le témoin ne se allume pas, inverser le raccordement des deux câbles d'alimentation.



# KD 50 SMART G

## MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT DU TEMPORISATEUR UTILISATION

Les minibars de la série K sont équipés d'un thermostat pré-réglé situé à l'arrière du réfrigérateur (la température a déjà été ajustée pour l'exactitude des niveaux d'exploitation). Vous pouvez sélectionner la durée des cycles de refroidissement à l'aide de la télécommande. Lorsque le minibar est connecté à l'alimentation, il s'allume automatiquement en utilisant les fonctions du thermostat mécanique.



### MARCHE

Le compresseur est en marche pour refroidir le contenu du minibar et geler la plaque eutectique (6 heures sur 24 heures sont suffisantes).

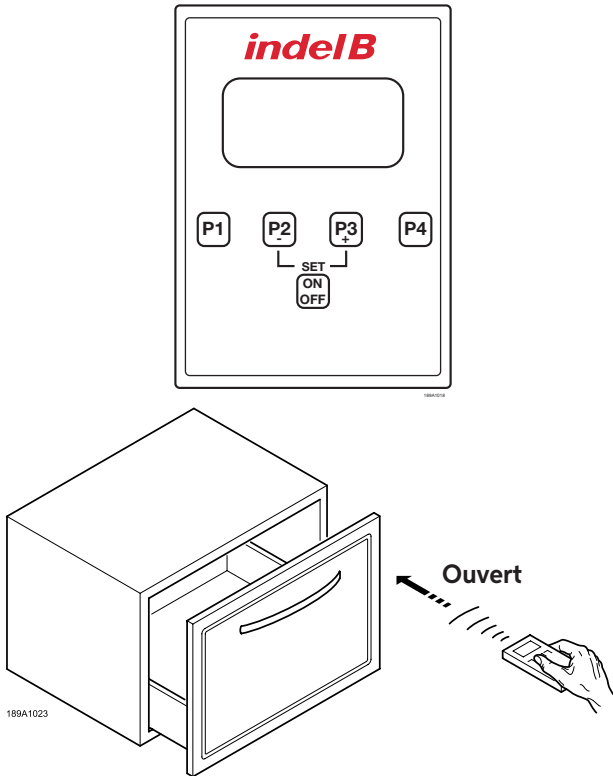
### ARRÊT

Le compresseur est désactivé et l'énergie de refroidissement emmagasinée dans la plaque de fixation du froid maintient la température de l'intérieur du minibar. Le minibar est totalement silencieux pendant la nuit.

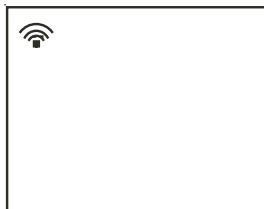
### Programmes sélectionnés pour la version KD

PROGRAMM	TEMPS DE TRAVAIL		TEMPÉRATURE AMBIANTE
	1° Cycle	2° Cycle	
P1	09-14	17-22	≤ 25°C
P2	08-14	17-23	≤ 28°C
P3	07-14	17-23	≤ 30°C
P4	Réglable		
OFF	Eteint		

## LA TÉLÉCOMMANDE



Le KD équipé d'une télécommande permet de définir le fonctionnement du compresseur pour le faire fonctionner à certains moments de la journée. Chaque réfrigérateur a trois périodes d'utilisation qui ont déjà été pré-sélectionnées et une (P4) qui peut être programmée par l'utilisateur. On peut définir un maximum de deux cycles MARCHÉ/ARRÊT dans les 24 heures. La télécommande est facile à utiliser. Après avoir choisi le programme de la télécommande, il suffit de pointer la télécommande vers le récepteur de l'intérieur du minibar (à une distance d'environ 30 à 40 cm). Maintenir le bouton pour le programme choisi sur la télécommande enfoncée pendant au moins deux secondes : le minibar va commencer à fonctionner. L'écran affiche le symbole suivant.



# KD 50 SMART G

## MISE À L'HEURE

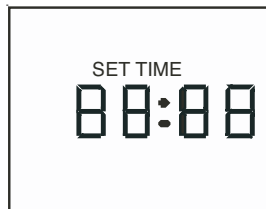
Si vous appuyez sur n'importe quel bouton de P1 à P4 à plusieurs reprises, l'écran affiche le programme choisi et ensuite le temps.

Pour définir l'heure, appuyez sur P2 et P3 en même temps. Les chiffres des heures se mettent à clignoter et l'écran affiche les mots «Réglage de l'heure».

Appuyez sur - (P2) et + (P3) pour définir l'heure exacte.

Pour régler les minutes, appuyez sur P1 puis - (P2) et + (P3).

Appuyez sur P4 pour sauvegarder le nouveau réglage de l'heure. L'écran affiche l'heure actuelle.



Pour définir un programme (P1, P2, P3 ou P4) sur le minibar, appuyer sur le bouton du programme choisi pendant au moins deux secondes.



Si les batteries sont épuisées, l'écran affiche ce symbole :



Appuyer sur MARCHE/ARRÊT pour allumer le Minibar. L'écran affiche «Arrêt».  
Pour réactiver la télécommande, appuyer sur la touche MARCHE/ARRÊT.



### ATTENTION!

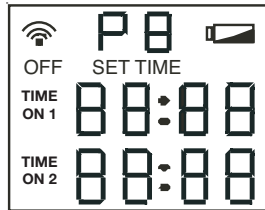
Si l'alimentation électrique est coupée pendant moins de 48 heures, le minibar se allume à nouveau en utilisant le programme précédemment défini. Si l'alimentation électrique est coupée pendant plus de 48 heures, le minibar sera exploité par le thermostat pré-calibré. Pour définir un programme nouveau, suivre les instructions données sur la télécommande.



### ATTENTION!

Si l'alimentation est volontairement coupée, attendre au moins 15 minutes avant de mettre le réfrigérateur en marche (c'est à dire avant de le raccorder au réseau électrique). Si non, le compresseur pourrait être verrouillé pendant quelques minutes avant de commencer son opération normale.

Après l'installation de la batterie, l'écran affiche l'image suivante pendant 5 secondes.



L'écran affiche alors l'heure actuelle. Si aucune touche n'est actionnée pendant les 8 secondes suivantes, les mots vont disparaître sur l'écran jusqu'à ce qu'un autre bouton soit pressé.

En appuyant sur les touches P1, P2 ou P3, l'écran affiche les programmes pré-établis comme dans les images suivantes. Attention : les programmes P1-P2 et P3 sont prédéfinis et ne peuvent pas être modifiés.

Le programme P4 permet à l'utilisateur de définir deux cycles de travail du réfrigérateur (le premier cycle Timeon1 -Temps off1 et le second cycle Timeon2 et Timeoff2).

Pour personnaliser le programme P4 :  
appuyer sur P1 et P4 simultanément.

«Time on1» va commencer à clignoter sur la gauche.

Utiliser les boutons - (P2) et + (P3) pour régler l'heure de démarrage du premier cycle.

Appuyer sur le bouton P1 pour aller de l'avant dans les champs suivants, puis utiliser les touches + et - encore pour changer le démarrage et le temps d'arrêt des cycles de fonctionnement du compresseur.

Après avoir terminé la personnalisation du programme, appuyer sur P4 pour enregistrer les nouveaux paramètres.

**REMARQUE:** après avoir utilisé le minibar avec le TEMPORISATEUR, pour passer de nouveau en mode de fonctionnement STANDARD, veuillez configurer P4 sur la télécommande avec toute valeur à 00:00 et appuyer P4 (voir instruction RÉGLAGE DE L'HEURE).

**REMARQUE:** après avoir utilisé le minibar avec la méthode de fonctionnement SMART, pour passer de nouveau en mode de fonctionnement STANDARD, débranchez le câble SIGNAL et st P4 sur la télécommande avec une valeur à 00h00 et push P4 (voir instruction RÉGLAGE DE L'HEURE).

# KD 50 SMART G

## UNIQUEMENT POUR LES VENTES DANS L'UNION EUROPEENNE (UE)

Le produit est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE). Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.

Veiller à ce que ce produit ne soit pas éliminé conjointement aux déchets urbains mais traité comme DEEE professionnel.



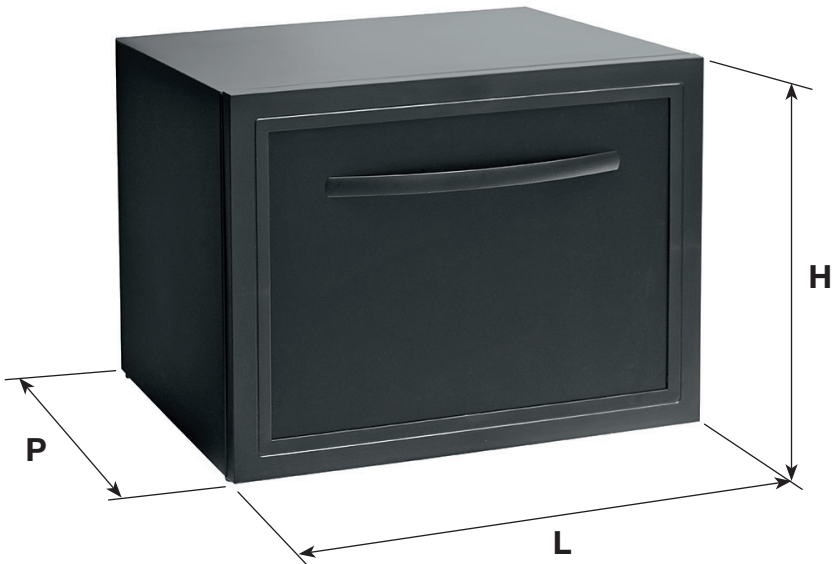


**TECHNISCHE DATEN**

MODELL	KD 50 SMART G	
Abmessungen (HxBxT)	420x550x500 (mm) (Tiefe schließt keinen Handgriff ein)	420x550x500 (mm) (Tiefe ohne Hotel-türpaneel)
Reingewicht	26 Kg	
Kategorie	2 (Zellen)	
Nennspannung	AC 220/240 V	
Nennleistung	65 W	
Nennstrom	0,56 A	
Nennfrequenz	50/60 Hz	
Kühlmittelgas und Ladung	R134a 32g (CO2 eq. 0,046t)	

**DEUTSCH**

Dieses Gerät enthält fluoriertes Treibhausgas R134a innerhalb eines hermetisch verschlossenen Systems, dessen Betrieb vom Vorhandensein dieses Gases abhängt.



# KD 50 SMART G

## BESCHREIBUNG



### WARNUNG!

Dieses Gerät ist für einen professionellen Gebrauch bestimmt (Hotel, Kreuzfahrtschiff oder ähnliches).

Die neue Kompressor-Minibar KD 50 mit herausziehbaren Fächern hat ein elegantes Design und ist an die Kundenbedürfnisse anpassbar. Die Benutzer können mit ihr ihre Fantasie spielen lassen und sie in ungewöhnliche oder sehr kleine Räume aufstellen und so alternative Lösungen mit einem innovativen Design schaffen.

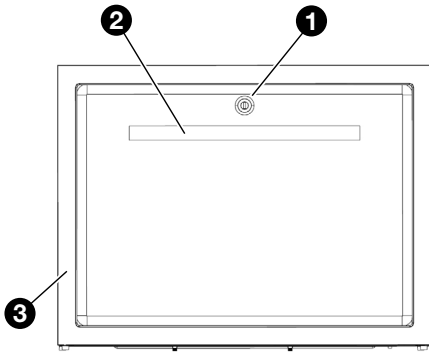
Das neue Minibarkonzept ist leise und smart, es bietet ein Schubfachsystem, sodass man einen leichten Zugriff von oben hat. Die Produkte sind gut sichtbar, dank der zwei Kühlfächer, die ganz leicht zu einem werden.

- Minibar im neuen Schubfach-Design mit einem energiesparenden Kompressorsystem
- Verfügbar mit Standardtür oder einer kundenindividuellen Holztür.
- Energiemanagement durch die patentierte "Smart Technology" (Smart Version).

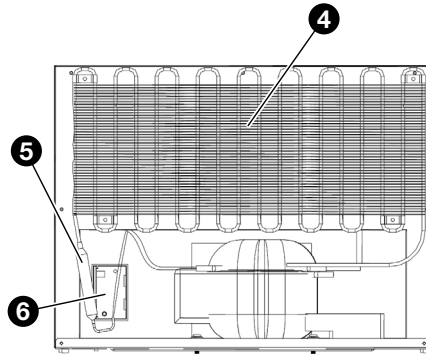
## KD 50 SMART G



## ANSICHT DER MINIBAR

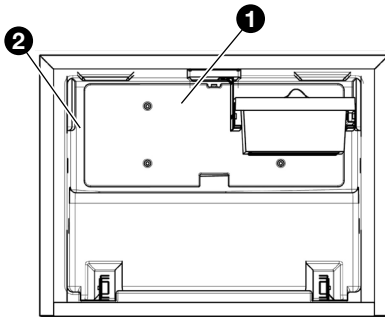


VORDERANSICHT

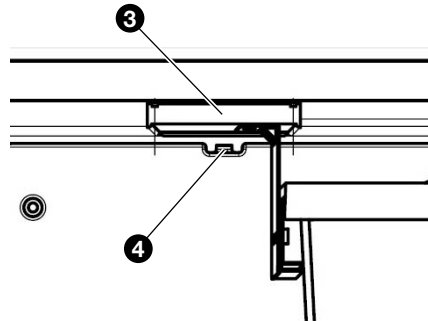


HINTERANSICHT

- 1 Riegel (Optional)
- 2 Handgriff
- 3 Türrahmen
- 4 Kondensator
- 5 Filter
- 6 Haupt PCB
- 7 Kompressor



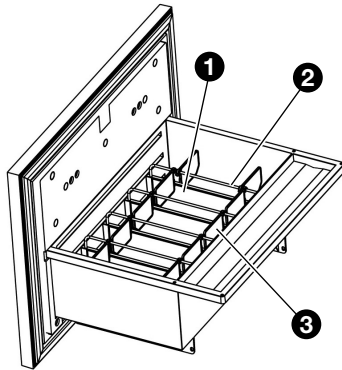
INNEN VORDERANSICHT



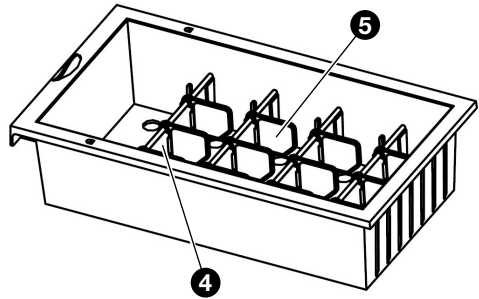
LICHT & THERMOSTAT

- 1 Wassertank
- 2 Verdunster
- 3 Lichtkasten
- 4 Wärmeregler

# KD 50 SMART G



GROSSES SCHUBFACH



KLEINES SCHUBFACH

- 1 Abscheider
- 2 Metallstange
- 3 Trennschied
- 4 Kleiner Abscheider
- 5 Kleines Trennschied

## EINFÜHRUNG MINIBAR IM SCHUBFACHDESIGN

- Großes Schubfach für Flaschen und Dosen  
305 x 408 x 243 mm (B x T x H), die maximale Höhe beträgt 300 mm
- Kleines Schubfach für Miniaturflaschen und -dosen  
110 x 150 x 295 mm (B x T x H), die maximale Höhe beträgt 118 mm



## HINWEISE

- Kinder sollten die Minibar nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, sofort den Strom abschalten und INDEL B kontaktieren.
- Vor der Reinigung und Wartung immer den Strom abschalten.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder für die sichere Benutzung des Geräts angeleitet worden sind und die Gefahren kennen und verstanden haben.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Das Reinigen und die Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, deren physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen die notwendige Erfahrung und Kenntnisse fehlen, außer sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Die Stromzufuhr vor dem Reinigen und den Wartungsarbeiten abschalten.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen.
- Keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit einem flammbaren Treibgas in das Gerät stellen.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch und ähnlichen Anwendungen gedacht, wie:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Herbergsräumen
  - Bed&Breakfast
  - Catering und ähnlichen Firmenanwendungen
- Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder anderen - nicht vom Hersteller empfohlenen Mitteln - beschleunigen.
- Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine - nicht vom Hersteller empfohlenen - elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Lagerfächern des Gerätes verwenden.
- Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.
- Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Sollte der Kühlkreislauf beschädigt werden, bitte sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Zündquellen im Raum befinden. Den Raum lüften.
- Darauf achten, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Berührung kommen.
- Keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.
- Keine brennbaren Produkte oder Gegenstände oder Produkte, die brennbare Flüssigkeiten enthalten, in, neben oder auf das Gerät stellen.
- Den Kompressor oder den Kondensator nicht berühren. Beide sind heiß!

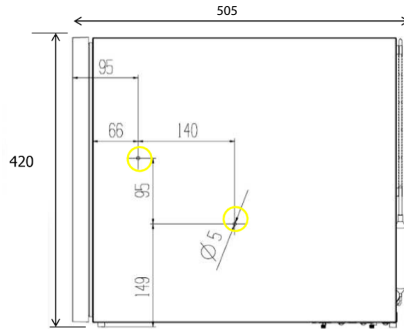


## ACHTUNG!

- Die Minibar nur zum Kühlen und zur Aufbewahrung von geschlossenen Getränken und Snacks verwenden.
- Keine verderblichen Lebensmittel in der Minibar aufbewahren.
- Die Lebensmittel können in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
- Die Minibar ist nicht dazu bestimmt, um mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Die Minibar ist nicht für die korrekte Aufbewahrung von Arzneimitteln bestimmt. Für derartige Produkte bitte die entsprechende Packungsbeilage beachten.

# KD 50 SMART G

## MONTAGE PRODUKTABMESSUNGEN & ZIMMERSCHRANK FÜR DEN EINBAU



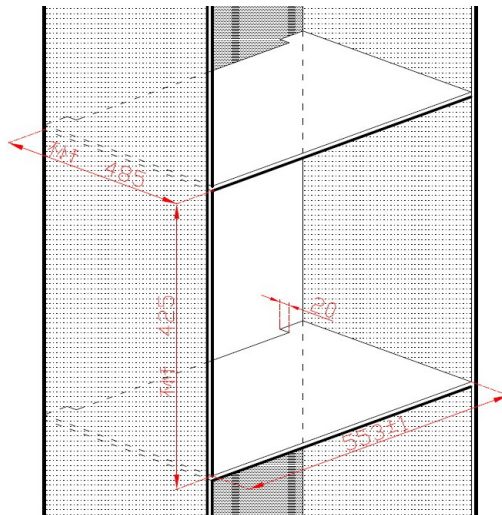
### Produktabmessungen

550 x 540 x 420 mm

(B x T x H, Tiefe schließt Handgriff ein)

550 x 505 x 420 mm

(B x T x H, Tiefe ohne Hoteltürpaneel)



### Vorbereiten des Zimmerschranks für den Einbau

Abmessungen des Schranks, in den die Minibar eingebaut wird (Einbau)

Breite: 552 ~ 554 mm

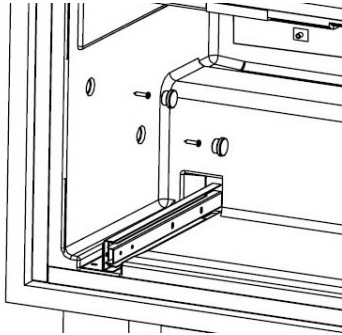
Höhe: mindestens 425 mm

Tiefe: mindestens 485 mm

mindestens 485 mm plus die Dicke des Hoteltürholzpaneels

## MONTAGE

- Die Kappen (2 Stück an jeder Seite) entfernen.
- Den Schrank verschrauben (2 Schrauben an jeder Seite).
- Die Kappen aufsetzen.

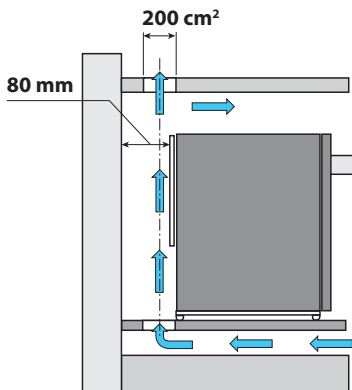


### WARNHINWEIS

- Das Schubfach für den Einbau nicht herausnehmen.
- Vor dem Verschrauben prüfen, ob die Position richtig ist.

## LÜFTUNG

Das Kompressor-Kühlsystem gibt Wärme ab und benötigt eine gute Belüftung, daher sind Räume mit nicht ausreichender Belüftung schlecht geeignet. Die Minibar muss in einem Raum mit einer Öffnung installiert werden, die den notwendigen Luftaustausch sicherstellt. Die Gitter, die für die gute Belüftung des Geräts sorgen, dürfen nicht abgedeckt oder zugestellt werden. Außerdem ist die Aufstellung an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von anderen Wärmequellen zu vermeiden.



### WARNHINWEIS

Die Minibar so in den Schrank einsetzen, dass das Flügelrad in die Lüftungsleitung hineinragt, und für den Ein- und Austritt der Luft einen Querschnitt von mindestens 200 cm<sup>2</sup>.

# KD 50 SMART G

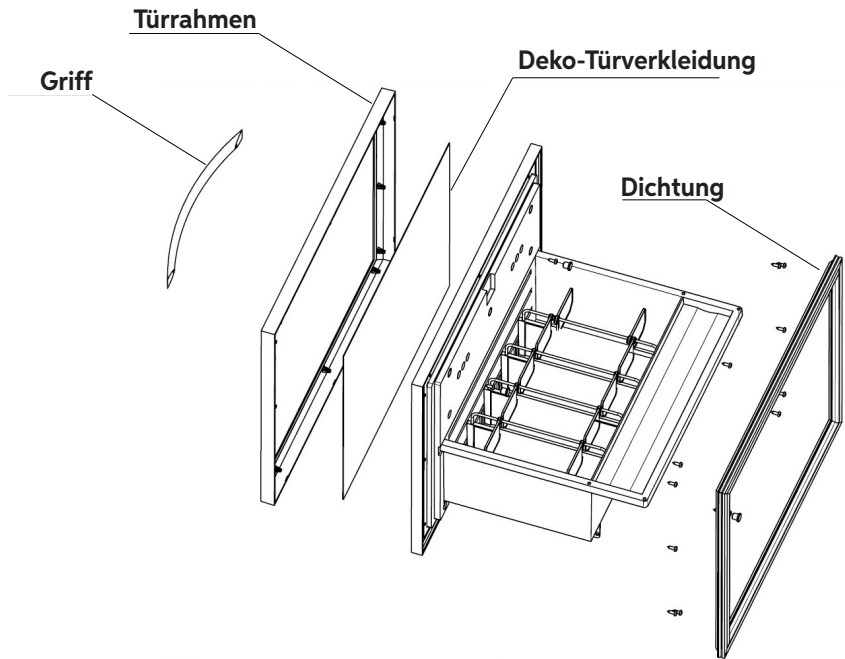
## TÜRPANEEL

Der neue KD 50 kann mit einem Plastik- oder Glastürpaneel ausgestattet werden. Das Plastiktürpaneel kann den Kundenbedürfnissen angepasst werden.

- Montage des neuen Paneels (Version 1).
- Montage eines Holzpaneels auf der Originaltür (Version 2)

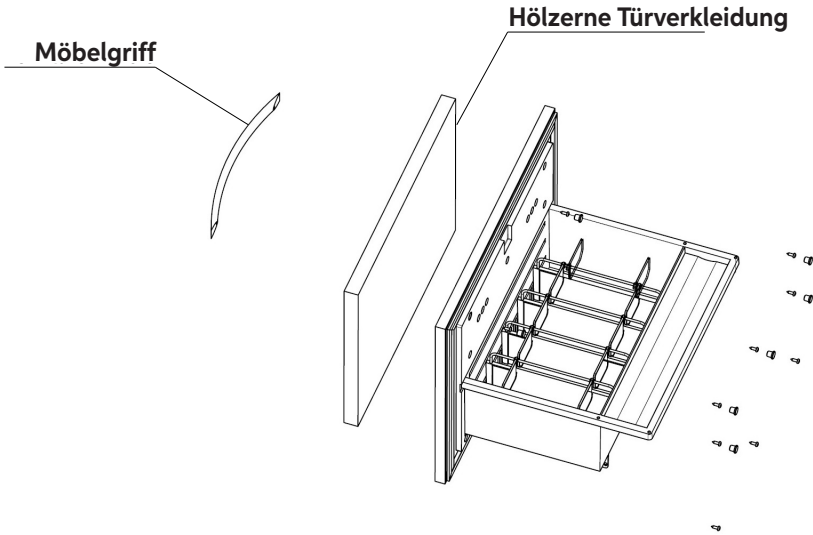
### MONTAGE DES NEUEN PANEELS (VERSION 1)

- Die Türdichtung entfernen.
- Die Kappen der Handgriffbohrungen entfernen.
- Die Fixierung, mit der Handgriff befestigt ist, abschrauben und den Handgriff entfernen.
- Die Fixierung, mit der Türrahmen befestigt ist, abschrauben und den Rahmen entfernen.
- Das Decòr-Paneel der Tür austauschen.
- Den Türrahmen anschrauben.
- Den Handgriff anschrauben.
- Die Kappen der Handgriffbohrungen aufsetzen.
- Die Türdichtung einsetzen.





## MONTAGE DES HOLZPANEELS (VERSION 2)

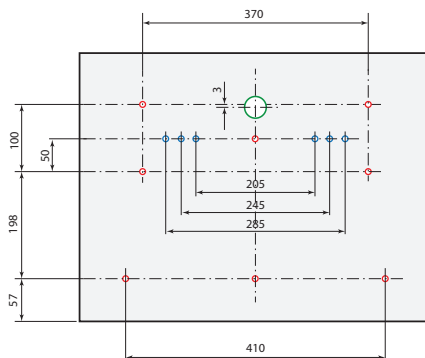


DEUTSCH

- Das große Schubfach herausnehmen.
- Die Kappen von den Fixierungsbohrungen des Holzpaneels entfernen (8 Stk.).
- Das Holzpaneel mit den Schrauben "Inside-out" (8 Stk.) anschrauben.
- Die Kappen auf die Bohrungen (8 Stk.) setzen.
- Das große Schubfach wieder einsetzen.
- Prüfen, ob die Dichtung gut abdichtet.
- Wenn nicht, den Türsitz korrigieren.

Das Hoteltürholzpaneel muss die unten angegebenen Bedingungen erfüllen:

- Max. Gewicht: 2 kg  
 Dicke: 20 mm  
 Montage: Angeschraubt mit 8 Schrauben "inside-out" (Roter Kreis in P4)
- Riegelbohrung: Durchmesser von 28mm (Grüner Kreis in P4)
- Handgriffbohrung: Angeschraubt mit 2 Schrauben "inside-out" (Blauer Kreis in P4)



# KD 50 SMART G

## ENERGIESPARVORSCHLÄGE

- Ausreichende Belüftung sicherstellen und die Minibar fern von Hitzequellen aufstellen.
- Die Produkte nach dem Öffnen der Tür schnell herausnehmen und die Minibar so wenig wie möglich öffnen.
- Die Minibar nicht mit zu viel Produkten füllen, da ansonsten die Kühlluftzirkulation beeinträchtigt wird und so mehr Strom verbraucht wird.
- Prüfen, dass die Türdichtung die Lücke zwischen der Tür und dem Körper ganz abdichtet, wenn die Tür geschlossen ist.

## INNENBELEUCHTUNG

Die Minibar wird innen von einem LED mit geringem Stromverbrauch beleuchtet, es leuchtet hell, hat eine lange Lebensdauer und spart Energie. Die Lampe wird über das Öffnen & Schließen der Tür gesteuert.



### WARNHINWEIS

- Die Lampe wird von DC 12 V eingeschaltet, bitte INDEL B oder eine autorisierte Person kontaktieren, wenn eine Störung festgestellt wird.
- Beim Demontieren des Lichtpaneels immer antistatische Handschuhe oder Handgelenkstulpen tragen, um zu verhindern, dass die LED-Leuchte durch statische Elektrizität beschädigt wird.

## WARTUNG

- Den Kühlschrank regelmäßig mit warmen Wasser und einem Neutralreiniger innen und außen reinigen.
- Nachdem Waschen, mit sauberen Wasser abspülen und gründlich mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Die folgenden Produkten nicht verwenden: Spezialglas- und Spezialspiegelreiniger, Flüssig-, Puder- oder Sprayreiniger, Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel.
- Wenn Sie die Minibar nicht benutzen, empfehlen wir die Minibar innen sorgfältig zu reinigen und die Tür halboffen zu lassen, um das Innere zu lüften.

Bei Betriebsausfall oder Betriebsstörungen nachprüfen, dass:

- a) der Stecker ordentlich in der Steckdose steckt;
- b) die Hauptstromspannung mit den Angaben auf dem Etikett mit den TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN übereinstimmt;
- c) der Kühlschrank nicht zu dicht an Hitzequellen oder direkt im Sonnenlicht steht.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

KD 50 SMART G hat drei Betriebsarten:



**STANDARD:** Ein Schalter wählt die Optionen maximale und minimale Kälte. Durch die Thermostateinstellung läuft das Gerät wie ein Standardkühlschrank mit elektronischer Enteisung.



**TIMER:** wird für die Programmierung der Kompressorbetriebszeit benutzt.



**SMART SYSTEM:** Dieses System erkennt die Präsenz von Gästen im Raum und schaltet den Kompressor ein, sobald der Gast den Raum verlässt..

**Zum Zeitpunkt des Erhalts ist die Minibar auf NORMALBETRIEB eingestellt.**

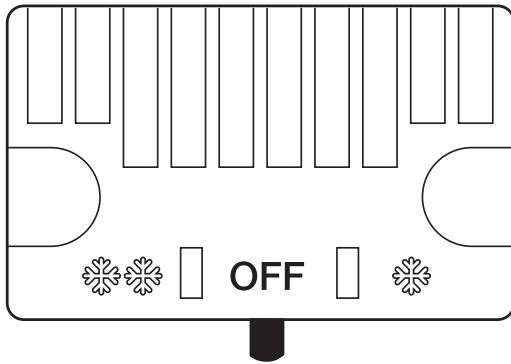
# KD 50 SMART G

## BESCHREIBUNG UND FUNKTIONSWEISE

### STANDARD BETRIEBSMODUS: FUNKTION

Man kann die Kühltemperatur in der Minibar über den Schalter vorne an der Minibar regulieren:

- Die Minibar ist ausgeschaltet, wenn der Schalter auf "0" steht
- Die Minibar läuft mit einer höheren (reduziert kühlenden) konstanten Innentemperatur in der Position "\*"
- Die Minibar läuft mit einer niedrigeren (erhöht kühlenden) konstanten Innentemperatur in der Position "\*\*\*"



### FUNKTIONSWEISE IM TIMER-BETRIEB

Siehe Kapitel Betriebsmodus TIMER: GEBRAUCH

**SMART SYSTEM BETRIEBSMODUS: FUNKTION**

Das SMART SYSTEM steuert das Ein- und Abschalten des Kompressors auf Basis der An- oder Abwesenheit des Gastes im Zimmer. Für die Benutzung des SMART SYSTEM ist ein Energiespargerät im Zimmer- ein Kartengerät für die Energieeinsparung erforderlich.

Der Gast betritt das Zimmer und steckt die Karte in das Kartengerät; das Energiespargerät sendet ein Signal an SMART SYSTEM, um anzuzeigen, dass ein Gast im Zimmer anwesend ist, und der Minibar-Kompressor stoppt (die Produkte in der Minibar bleiben für lange Zeit gekühlt, da die Kältespeicherplatte Kälte abgibt). Wenn der Gast den Raum verlässt und die Karte aus dem Energiespargerät nimmt, wird ein zweites Signal an das SMART SYSTEM gesendet und die Minibar schaltet sich wieder ein. Wenn der Gast für mehrere Stunden im Zimmer bleibt und die in der eutektischen Platte gespeicherte Kälte fast ganz abgegeben ist, schaltet sich die Minibar automatisch wieder ein, damit die Produkte konstant gekühlt bleiben. Wenn das Zimmer nicht besetzt ist, läuft die Minibar im Hochenergiesparmodus.



**ACHTUNG!**

Mit dem SMART SYSTEM Betriebsmodus werden Timer und der Standardbetrieb nicht benutzt.



# KD 50 SMART G

Es gibt zwei Stromanschlüsse an der Rückwand der Minibar.

Den "POWER"-Anschluss an die speziell für die Minibar angebrachte Zimmersteckdose (Steckdose ist nicht an Energiesparsystem geschlossen) schließen.

Den "SIGNAL"-Anschluss an irgendeine Steckdose, die an das Energiesparsystem geschlossen ist (Energy Saver), schließen.

**HINWEIS:** Das Modell KD 50 SMART G läuft im STANDARD/TIMER MODUS, wenn der "SIGNAL"-Stecker nicht angeschlossen ist. Mit Standard Modus läuft die Minibar unabhängig von der Erkennung des Gastes im Zimmer, und wird durch die vom Kunden mit dem oben beschriebenen Schalter eingestellte Temperatur reguliert.

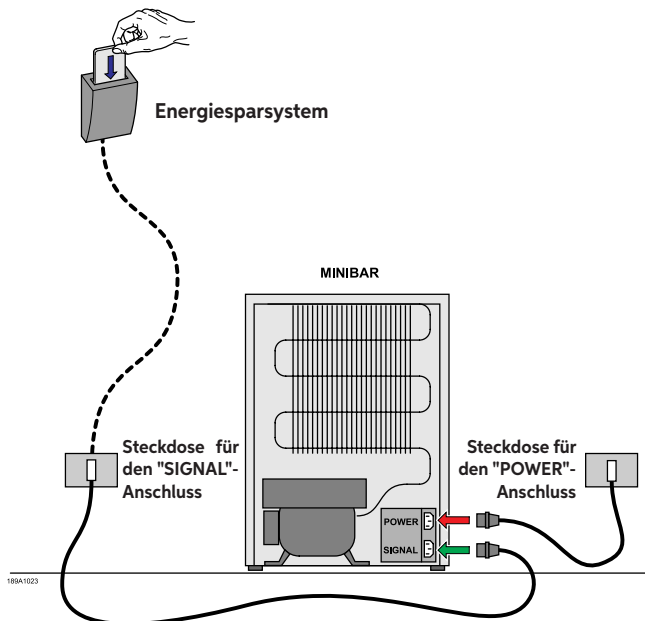


## ACHTUNG!

Wenn das POWER-Kabel und das SIGNAL-Kabel umgekehrt angeschlossen sind, läuft der Kühlschrank, wenn der Gast im Zimmer ist und schaltet sich selbst aus, sobald der Gast den Raum verlässt. Um den korrekten Anschluss zu überprüfen, kontrollieren, ob sich das Licht einschaltet, wenn die Minibartür geöffnet wird, danach prüfen, ob:

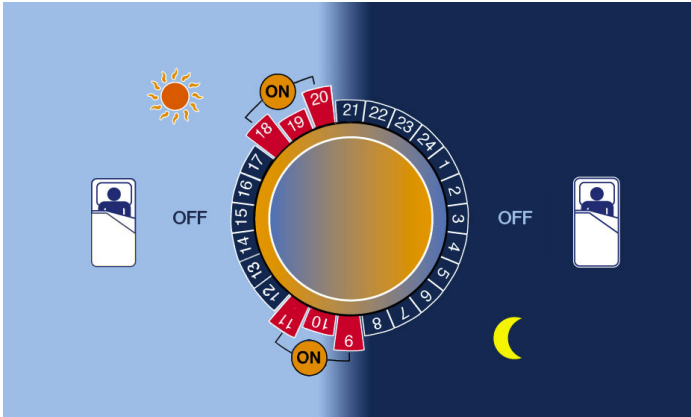
- 1) das Energiesystem (Energy Saver) ausgeschaltet ist und die Smart Card nicht steckt.
- 2) die Minibar an ist (der Temperaturschalter vorne an der Minibar darf nicht auf "0" stehen).

Wenn das Licht nicht angeht, die Anschlüsse der beiden Stromkabel vertauschen.



## BETRIEBSMODUS TIMER: GEBRAUCH

Die Minibars der K-Serien sind mit einem vom Werk eingestellten Thermostat auf der Rückseite des Kühlschranks ausgerüstet (die Temperatur ist bereits auf die korrekten Betriebsstufen eingestellt worden). Sie können die Dauer des Kühlzyklus über Fernsteuerung wählen. Wenn die Minibar an die Stromversorgung angeschlossen ist, schaltet sie sich automatisch über die mechanischen Thermostatfunktionen ein.



DEUTSCH

**ON**

Der Kompressor läuft, um den Inhalt der Minibar zu kühlen und die eutektische Platte zu gefrieren (sechs Stunden über 24 Stunden sind ausreichend).

**OFF**

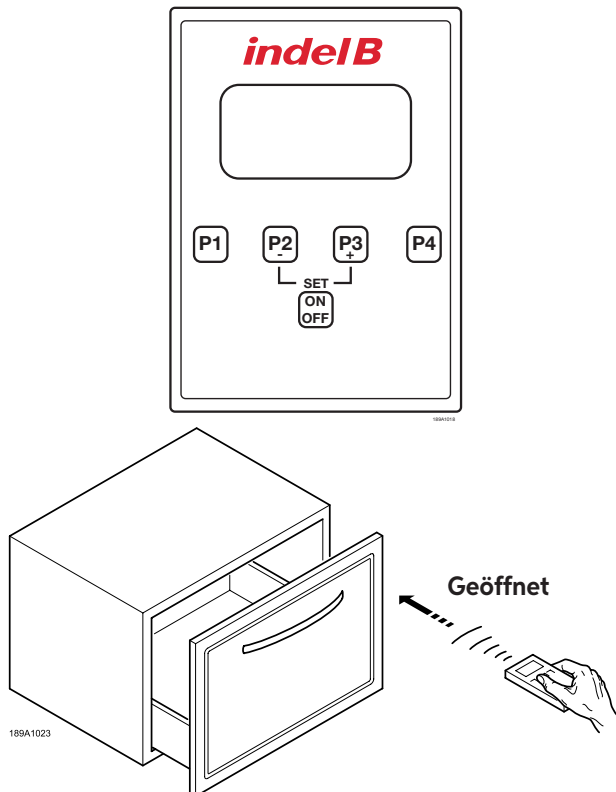
Sobald der Kompressor auf OFF ist, hält die in der eutektischen Platte gespeicherte Kälte die Temperatur in der Minibar konstant. Die Minibar ist in der Nacht absolut lautlos.

### EINGESTELLTE PROGRAMME FÜR KD

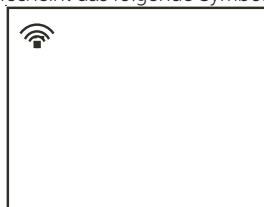
PROGRAMM	ARBEITSZEIT		UMGEBUNGSTEMPERATUR
	1. Zyklus	2. Zyklus	
P1	09-14	17-22	≤ 25°C
P2	08-14	17-23	≤ 28°C
P3	07-14	17-23	≤ 30°C
P4			Justierbar
OFF			Ausgelöschter

# KD 50 SMART G

## DIE FERNSTEUERUNG



Bei der mit Fernsteuerung ausgerüsteten KD kann der Kompressorbetrieb eingestellt werden, damit er an bestimmten Zeiten am Tage läuft. Jeder Kühlschrank hat drei Gebrauchszeiträume, die bereits im Werk eingestellt worden sind, und einen (P4), der vom Benutzer eingestellt werden kann. Man kann maximal zwei ON-OFF-Zyklen innerhalb von 24 Stunden einstellen. Die Fernsteuerung ist einfach zu bedienen. Nachdem Sie das Programm auf der Fernsteuerung gewählt haben, einfach die Fernsteuerung auf den Receiver innen an der Minibar richten (mit einem Abstand von ungefähr 30 - 40 cm). Lassen Sie die Taste für das gewählte Programm auf der Fernsteuerung für mindestens zwei Sekunden gedrückt. Die Minibar beginnt zu laufen. Auf dem Display erscheint das folgende Symbol.





## DIE ZEIT EINSTELLEN

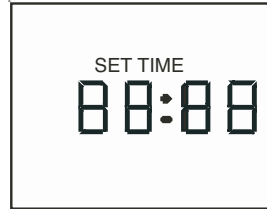
Wenn Sie einen der Tasten P1, P2, P3, P4 drücken, erscheint auf dem Display erst das gewählte Programm und dann die Zeit.

Um die Zeit einzustellen, müssen P2 und P3 gleichzeitig gedrückt werden. Die Stundenziffern beginnen zu blinken und auf dem Display werden die Wörter "Set time" angezeigt.

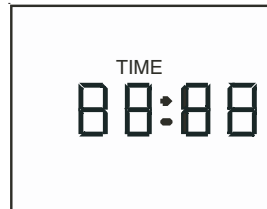
- (P2) + (P3) drücken, um die richtige Zeit einzustellen.

Um die Minuten einzustellen, P1 und dann -(P2) und +(P3) drücken.

P4 drücken, um die neue Zeiteinstellung zu speichern. Auf dem Display erscheint die aktuelle Zeit.



Um ein Programm (P1, P2, P3 oder P4) der Minibar einzustellen, die Taste des gewählten Programms für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten.



Wenn die Batterien leer sind, erscheint auf dem Display dieses Symbol:



Auf ON/OFF drücken, um die Minibar abzuschalten. Auf dem Display wird "Off" angezeigt. Um die Fernsteuerung wieder einzuschalten, die ON/OFF Taste drücken.



### ACHTUNG!

Wenn die Hauptstromversorgung für weniger als 48 Stunden abgeschaltet ist, schaltet sich die Minibar wieder ein und benutzt das vorher eingestellte Programm. Wenn die Hauptstromversorgung für mehr als 48 Stunden abgeschaltet ist, wird die Minibar vom im Werk kalibrierten Thermostats betrieben. Um wieder ein Programm einzustellen, den Anweisungen für DIE FERNSTEUERUNG folgen.

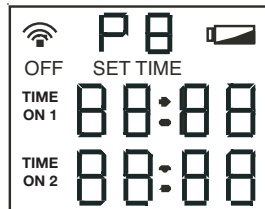


### ACHTUNG!

Ist die Stromzufuhr absichtlich abgeschaltet worden, mindestens 15 Minuten warten, bevor der Kühlschrank wieder eingeschaltet wird (z.B. vor dem Anschluss an die Hauptversorgung) Ansonsten könnte der Kompressor für einige Minuten blockiert sein, bevor er wieder normal anläuft.

# KD 50 SMART G

Nachdem die Batterie eingesetzt worden ist, erscheint für 5 Sekunden auf dem Display die folgende Anzeige.



Die Displayanzeige zeigt die aktuelle Zeit, wenn innerhalb der nächsten 8 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verschwindet die Anzeige, bis eine neue Taste gedrückt wird.

Wenn Sie die Tasten P1, P2 oder P3 drücken, zeigt der Display die werkseingestellten Programme, wie in den folgenden Bildern zu sehen ist. Achtung: Die Programme P1, P2 und P3 sind im Werk eingestellt worden und können nicht geändert werden.

Das Programm P4 erlaubt dem Benutzer zwei Kühlschrankschaltzyklen einzustellen (der erste Zyklus Time on1 - Time off1 und der zweite Zyklus Time on2 und Time off2).

Um das Programm einzurichten:

P1 und P4 gleichzeitig drücken.

"Time on1" fängt auf der linken Seite an zu blinken.

Benutzen Sie die Tasten - (P2) und + (P3), um die Startzeit des ersten Zyklus einzustellen.

Die Taste P1 drücken, um zu den nächsten Feldern zu kommen und dann wieder die Tasten - und + verwenden, um die Start- und Stopzeit des Betriebszyklus des Kompressors zu ändern.

Nach der Einrichtung des Programms P4 drücken, um die neuen Einstellungen zu speichern.

**HINWEIS:** Um wieder in den STANDARD Betriebsmodus zu kommen, nachdem die Minibar im TIMER-Betrieb gelaufen ist, bitte auf der Fernsteuerung P4 auf den Wert 00:00 einstellen und P4 drücken (siehe Anweisungen DIE ZEIT EINSTELLEN)

**HINWEIS:** Um wieder in den STANDARD Betriebsmodus zu kommen, nachdem die Minibar im SMART-Betriebsmodus gelaufen ist, das SIGNAL Kabel herausziehen und auf der Fernsteuerung P4 auf den Wert 00:00 einstellen und P4 drücken (siehe Anweisungen DIE ZEIT EINSTELLEN).

## NUR FÜR DEN VERKAUF IN DER EUROPÄISCHEN UNION (EU)

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist.

Es ist zu garantieren, dass dieses Produkt nicht in den Strom der Siedlungsabfälle gelangt, sondern als professionelles Elektro- und Elektronik-Altgerät behandelt wird.



# KD 50 SMART G